cecotec

# **PRO IRON** DRY

Centro de planchado vertical / Vertical steam station



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 1 11/8/23 15:07

Instrucciones de seguridad 4
Safety instructions 7
Instructions de sécurité 10
Sicherheitshinweise 13
Istruzioni di sicurezza 16
Instruções de segurança 19
Veiligheidsinstructies 22
Instrukcje bezpieczeństwa 24
Bezpečnostní pokyny 28

## ÍNDICE

1. Piezas y componentes 31
2. Antes de usar 31
3. Funcionamiento 32
4. Limpieza y mantenimiento 33
5. Resolución de problemas 34
6. Especificaciones técnicas 35
7. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos 36
8. Garantía y SAT 36
9. Copyright 36

## INDEX

1. Parts and components 37
2. Before use 37
3. Operation 38
4. Cleaning and maintenance 39
5. Troubleshooting 40
6. Technical specifications 41
7. Disposal of old electrical and electronic appliances 41
8. Technical support and warranty 41
9. Copyright 42

## SOMMAIRE

1. Pièces et composants 43
2. Avant utilisation 43
3. Fonctionnement 44
4. Nettoyage et entretien 45
5. Résolution de problèmes 46
6. Spécifications techniques 47
7. Recyclage des équipements électriques et électroniques 48
8. Garantie et SAV 48
9. Copyright 48

## INHALT

1. Teile und Komponenten 49
2. Vor dem Gebrauch 49
3. Bedienung 50
4. Reinigung und Wartung 51
5. Problembehebung 52
6. Technische Spezifikationen 53
7. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten 54
8. Garantie und Kundendienst 54
9. Copyright 54

## INDICE

1. Parti e componenti 55
2. Prima dell'uso 55
3. Funzionamento 56
4. Pulizia e manutenzione 57
5. Risoluzione dei problemi 58
6. Specifiche tecniche 59
7. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche 60
8. Garanzia e supporto tecnico 60
9. Copyright 60

## ÍNDICE


1. Peças e componentes 61
2. Antes de usar 61
3. Funcionamento 62
4. Limpeza e manutenção 63
5. Resolução de problemas 64
6. Especificações técnicas 65
7. Reciclagem de produtos elétricos e eletrónicos 65
8. Garantia e SAT 66
9. Copyright 66


## INHOUD


1. Onderdelen en componenten 67
2. Vóór u het apparaat gebruikt 67
3. Werking 68
4. Schoonmaak en onderhoud 69
5. Probleemoplossing 70
6. Technische specificaties 71
7. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur 72
8. Garantie en technische ondersteuning 72
9. Copyright 72


## SPIS TREŚCI


1. Części i komponenty 73
2. Przed użyciem 73
3. Funkcjonowanie 74
4. Czyszczenie i konserwacja 75
5. Rozwiązywanie problemów 76
6. Specyfikacja techniczna 77
7. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych 77
8. Gwarancja i Serwis techniczny 77
9. Copyright 78


## OBSAH


1. Části a složení 79
2. Před použitím 79
3. Provoz 80
4. Čištění a údržba 81
5. Řešení problémů 82
6. Technické specifikace 83
7. Recyklace elektrických a elektronických zařízení 83
8. Záruka a technický servis 83

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para referencias futuras o nuevos usuarios.

- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Tenga cuidado cuando use el aparato, la emisión de vapor puede resultar peligrosa si se usa inadecuadamente. No dirija el vapor hacia personas o animales, y no planche la ropa directamente sobre el cuerpo para evitar riesgo de quemaduras.
- Desconecte el aparato de la toma de corriente antes de llenar o vaciar el agua del depósito y antes de la limpieza.
- No deje el aparato sin supervisión mientras esté caliente, conectado a una toma de corriente o sobre la tabla de planchado.
- No ponga el aparato en funcionamiento si se ha caído, si muestra daños visibles o si gotea.
- Mantenga la plancha y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años cuando el aparato esté conectado a una toma de corriente o cuando esté enfriándose.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 4 11/8/23 15:07

el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.

-  Este símbolo significa: precaución, superficie caliente. Las superficies accesibles del aparato podrían alcanzar temperaturas altas durante el funcionamiento. Tenga cuidado de no quemarse. No toque las superficies calientes mientras esté en funcionamiento e inmediatamente después.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles. Si el cable presenta daños, debe ser sustituido por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No retuerza, doble, estire o dañe el cable de alimentación. Protéjalo de bordes afilados y fuentes de calor. No permita que el cable toque superficies calientes. No deje que el cable asome sobre el borde de la superficie de trabajo o la encimera.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del producto en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el producto.
- No utilice el producto con perfume, vinagre u otros líquidos. Está diseñado para funcionar únicamente con agua.
- No exceda la marca MÁX. del depósito de agua al rellenar el dispositivo.
- Desconecte el dispositivo antes de colocar cualquiera de los accesorios.
- Coloque y apoye el dispositivo sobre una superficie resistente al calor, plana y estable. Manténgalo lejos de superficies mojadas.
- Asegúrese de que el producto está correctamente montado



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 5 11/8/23 15:07

antes de usarlo y utilice únicamente los accesorios facilitados por Cecotec.
- No intente reparar el dispositivo por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desenchufe el producto antes de moverlo o limpiarlo. Asegúrese de que la plancha se ha enfriado por completo antes de guardarla o limpiarla.
- Cecotec no acepta ninguna responsabilidad sobre daños o lesiones que tengan como origen un uso inadecuado del producto. Todo uso incorrecto o incumplimiento de este manual anula la garantía del producto y las responsabilidades de Cecotec.

- Advertencia: toda nuestra gama de planchas pasa un control de calidad antes de ser comercializados
- En dichas pruebas se realiza un llenado del depósito de agua donde se comprueba la estanqueidad y el correcto funcionamiento del equipo.
- Una vez realizada la prueba se procede al vaciado y secado del depósito, pero puede quedar algún resto de agua en su interior.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 6 11/8/23 15:07

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- Ensure that the mains voltage matches the voltage specified on the device rating label and that the plug is earthed.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Be careful when using the appliance: the steam emission can be dangerous if used improperly. Do not aim steam at people or animals and do not apply steam to worn clothes to avoid risk of burns.
- Unplug the appliance from the mains before filling or emptying the water tank and before cleaning it.
- Do not leave the appliance unattended while it is hot, plugged into an outlet, or on the ironing board.
- Do not operate the appliance if it has been dropped, shows visible damage, or is leaking.
- Keep the garment steamer and its cord out of reach of children under 8 years of age when the appliance is plugged into a mains socket or when it is cooling down.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance should not be carried out by children without supervision.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 7 11/8/23 15:07

-  This symbol means “caution, hot surface”. The accessible surfaces of the appliance may reach high temperatures during operation. Be careful not to burn yourself. Do not touch hot surfaces during operation or immediately after.
- Check the power cable regularly for visible damage. If the cable is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any danger.
- Do not twist, bend, pull, or damage the power cable. Protect it from sharp edges and heat sources. Do not allow the cable to touch hot surfaces. Do not let the cable hang over the edge of the working surface or worktop.
- Do not immerse the cable, plug, or any other non-removable part of the device in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the device.
- Do not use the device with perfume, vinegar, or other liquids. It is designed to operate only with water.
- Do not exceed the MAX mark on the water tank when filling the appliance with water.
- Unplug the appliance before attaching any of its accessories.
- Place the device on a flat, even, and heat-resistant surface. Keep it away from wet surfaces.
- Make sure the product is properly assembled before use and use only attachments or accessories provided by Cecotec.
- Do not try to repair the device by yourself. Contact the official Cecotec Technical Support Service for advice.
- Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 8 11/8/23 15:07

functions properly. Turn off and unplug the appliance before moving and cleaning it. Make sure the garment steamer has completely cooled down before storing or cleaning it.

- Cecotec takes no responsibility for any damage caused by misuse of the machine. Any misuse or non-compliance with these instructions voids the warranty and Cecotec's liability.

- Warning: all our ironing range products have undergone quality control tests previous to their commercialisation
- These tests consist of filling the water tank in order to check tightness and to ensure the correct operation of the appliance.
- Once the test has been carried out, the tank is emptied and dried, but some water may still remain inside.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 9 11/8/23 15:07

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Faites attention lorsque vous utilisez l'appareil, l'émission de vapeur peut être dangereuse en cas d'utilisation incorrecte. Ne dirigez pas la vapeur vers les personnes ou les animaux. Ne repassez pas les vêtements en les portant pour éviter de vos brûler.
- Débranchez l'appareil de la prise avant de remplir ou de vider le réservoir d'eau ou avant de le nettoyer.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est chaud, branché ou sur la table de repassage.
- Ne mettez pas l'appareil en fonctionnement s'il est tombé, s'il montre des dommages visibles ou s'il goutte.
- Maintenez le fer à repasser et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans lorsqu'il est branché ou en train de refroidir.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit. Le



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 10 11/8/23 15:07

nettoyage et l'entretien ne doivent pas être menés à terme par des enfants.

-  Ce symbole signifie : attention ! Surface chaude. Les surfaces accessibles de l'appareil pourraient atteindre des températures très élevées pendant le fonctionnement. Faites attention à ne pas vos brûler ! Ne touchez pas les surfaces chaudes lorsque l'appareil est en fonctionnement ni immédiatement après.
- Inspectez le câble d'alimentation régulièrement pour rechercher des dommages visibles. Si le câble présente des dommages, il doit être remplacé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Ne tordez pas, ne pliez pas, n'étirez pas et n'abîmez pas le câble d'alimentation. Protégez-le des bords pointus et des sources de chaleur. Ne laissez pas le câble toucher des surfaces chaudes ni dépasser de la surface de travail ou du plan de travail.
- Ne submergez ni le câble, ni la prise ni aucune autre partie du produit dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la prise ou d'allumer l'appareil.
- N'utilisez pas le produit avec du parfum, vinaigre ni autres liquides. Ce produit est conçu pour fonctionner uniquement avec de l'eau.
- Ne dépassez pas la marque « MAX » du réservoir lorsque vous le remplissez.
- Débranchez le produit avant d'installer l'un des accessoires.
- Placez l'appareil sur une surface plate, stable et résistante à la chaleur. Maintenez le produit éloigné des surfaces



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 11 11/8/23 15:07

mouillées.

- Assurez-vous que le produit soit correctement monté avant de l'utiliser et utilisez uniquement les accessoires fournis par le fabricant.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- Pour assurer le correct fonctionnement de l'appareil, le nettoyage et l'entretien doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le déplacer ou de le nettoyer. Assurez-vous que l'appareil a complètement refroidi avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Cecotec n'acceptera aucune responsabilité quant aux dommages et lésions liés à une utilisation inadéquate du produit. Toute utilisation incorrecte ou tout non-respect de ce manuel annulera la garantie du produit et les responsabilités du fabricant.
- Avertissement : toute notre gamme de fers à repasser passe par un contrôle avant d'être commercialisée
- Lors de ce contrôle, nous remplissons le réservoir avec de l'eau pour vérifier l'étanchéité et le correct fonctionnement de l'appareil.
- Une fois le contrôle a été réalisé, nous vidons et séchons le réservoir, mais il peut rester un peu d'eau à l'intérieur.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 12 11/8/23 15:07

## SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für künftige Benutzer gut auf.

- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung, mit der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät benutzen, denn der Dampfaustritt kann bei unsachgemäßem Gebrauch gefährlich sein. Richten Sie den Dampf nicht auf Menschen oder Tiere und bügeln Sie die Kleidung nicht direkt auf den Körper, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, bevor Sie den Wassertank füllen oder entleeren und bevor Sie es reinigen.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, solange es heiß ist, an eine Steckdose angeschlossen ist oder auf dem Bügelbrett steht.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Bewahren Sie das Bügeleisen und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf, wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist oder wenn es abkühlt.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 13 11/8/23 15:07

Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

-  Dieses Symbol bedeutet: Vorsicht, heiße Oberfläche. Die zugänglichen Oberflächen des Geräts können während des Betriebs hohe Temperaturen erreichen. Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen. Berühren Sie die heißen Oberflächen nicht beim oder sofort nach dem Gebrauch.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Der Stromkabel darf nicht verdreht, verbogen oder zu stark gezogen bzw. belastet oder beschädigt werden. Schützen Sie es von scharfen Kanten und Wärmequellen. Lassen Sie niemals den Kabel mit wärmen Oberflächen in Kontakt kommen. Lassen Sie das Kabel niemals auf der Arbeitsfläche.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Gerätes nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Sorgen Sie dafür, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit Parfüm, Essig oder anderen Flüssigkeiten. Dieses Produkt wurde so entworfen, dass es nur mit Wasser funktioniert.
- Übersteigen Sie nicht die MAX-Markierung des Wassertanks, wenn Sie das Gerät einfüllen.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 14 11/8/23 15:07

- Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Zubehöre stellen.
- Stellen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige, flache und stabile Unterlage. Halten Sie es weit von feuchten Oberflächen.
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt richtig montiert ist, bevor Sie es verwenden und benutzen Sie nur Zubehöre von Cecotec.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.
- Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieses Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie es reinigen oder bewegen. Achten Sie darauf, dass das Bügeleisen vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es aufbewahren oder reinigen.
- Cecotec übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäße Anwendung entstehen. Cecotec übernimmt keine Haftung von der unsachgemäßen Verwendung des Produktes oder Nichteinhaltung dieser Anweisungen.

- Hinweis: Alle unsere Bügeleisen werden vor der Vermarktung einer Qualitätskontrolle unterzogen
- Bei diesen Tests wird eine Befüllung des Wassertanks durchgeführt, bei der die Dichtheit und die ordnungsgemäße Funktion des Geräts überprüft wird.
- Sobald der Test durchgeführt wurde, wird der Tank geleert und getrocknet, aber möglicherweise verbleibt noch etwas Wasser im Tank.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 15 11/8/23 15:07

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata nell'etichetta di classificazione dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Fare attenzione quando si usa l'apparecchio, l'emissione di vapore può essere pericolosa se usata in modo improprio. Per evitare scottature, non dirigere il vapore verso persone o animali e non stirare i capi direttamente sul corpo.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di riempire o svuotare il serbatoio e prima di pulirlo.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito mentre è caldo, collegato alla presa di corrente o sull'asse da stiro.
- Non mettere l'apparecchio in funzione se è caduto, se mostra danni visibili o se gocciola.
- Tenere il ferro da stiro e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini al di sotto degli 8 anni quando è collegato alla presa di corrente o si sta raffreddando.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio. La pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 16 11/8/23 15:07

-  Questo simbolo significa “attenzione, superficie calda”. Le superfici accessibili dell’apparecchio possono raggiungere temperature elevate durante il funzionamento. Prestare attenzione a non scottarsi. Non toccare le superfici calde mentre l’apparecchio è in uso e immediatamente dopo.
- Osservare accuratamente il cavo di alimentazione in cerca di danni visibili. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Non torcere, piegare, allungare o danneggiare il cavo di alimentazione. Proteggerlo da bordi affilati e fonti di calore. Non permettere che il cavo tocchi superfici calde. Non lasciare che il cavo sporga oltre il bordo della superficie o piano di lavoro.
- Non immergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell’apparecchio in acqua o in qualsiasi altro liquido, né esporre i collegamenti elettrici all’acqua. Assicurarsi di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la spina o di accendere l’apparecchio.
- Non utilizzare l’apparecchio vicino a profumi, aceto o altri liquidi. Questo apparecchio è stato progettato per l’uso con acqua.
- Non eccedere il livello MAX del serbatoio dell’acqua durante il riempimento.
- Scollegare l’apparecchio prima di montare qualsiasi accessorio.
- Collocare e appoggiare il prodotto su di una superficie stabile, piatta e resistente al calore. Mantenere lontano da superfici bagnate.
- Verificare che il prodotto sia correttamente montato prima di utilizzarlo unicamente con accessori forniti da Cecotec.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 17 11/8/23 15:07

- Non tentare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per ricevere informazioni.
- Per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio, la pulizia e la manutenzione devono essere effettuate secondo questo manuale di istruzioni. Spegnere e scollegare l'apparecchio prima di muoverlo o pulirlo. Verificare che il ferro da stiro si sia raffreddato completamente prima di riporlo o pulirlo.
- Cecotec non si assume alcuna responsabilità per danni o lesioni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio. L'inadempienza delle istruzioni di questo manuale annulla la garanzia dell'apparecchio e le responsabilità di Cecotec.

- Avvertenza: tutta la gamma di ferro da stiro passa un controllo di qualità prima di essere commercializzata
- Durante i test, il serbatoio dell'acqua viene riempito per verificare che sia a tenuta stagna e che l'apparecchio funzioni correttamente.
- Una volta effettuato il test, il serbatoio viene svuotato e asciugato, ma dei residui d'acqua potrebbero rimanere all'interno.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 18 11/8/23 15:07

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia as seguintes instruções atentamente antes de usar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Certifique-se de que a tensão de rede coincide com a tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e de que a tomada tenha ligação à terra.
- Este aparelho foi concebido apenas para uso doméstico e não é para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis ou escritórios.
- Tenha cuidado ao utilizar o aparelho, a emissão de vapor pode ser perigosa se utilizado de forma imprópria. Não dirija o vapor para pessoas ou animais e não engome a roupa enquanto estiver posta para evitar queimaduras.
- Desconecte o aparelho da tomada antes de encher ou esvaziar o depósito de água e antes de o limpar.
- Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver quente, ligado ou sobre a tábua de engomar.
- Não ponha o dispositivo em funcionamento se caiu, se mostrar danos visíveis ou ser pingar.
- Mantenha o cabo e o ferro longe do alcance de crianças de idade inferior a 8 anos quando o aparelho estiver conectado à tomada ou a arrefecer.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 19 11/8/23 15:07

o dispositivo. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças não supervisionadas.

-  Este símbolo significa: cautela, superfície quente. As superfícies acessíveis do aparelho poderiam atingir temperaturas altas durante o funcionamento. Tenha cuidado para não se queimar. Não toque nas superfícies quentes enquanto o aparelho estiver em funcionamento ou imediatamente depois.
- Inspecione o cabo de alimentação regularmente em busca de danos visíveis. Se o cabo apresentar danos, deve ser substituído pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não torça, dobre, estique ou danifique o cabo de alimentação. Proteja-o de bordas afiadas e fontes de calor. Não permita que o cabo toque em superfícies quentes. Não deixe que se aproxime o cabo do fogão ou da bancada de cozinha.
- Não imerja o cabo, a ficha ou qualquer outra parte elétrica do aparelho na água ou qualquer outro líquido nem exponha as conexões elétricas à água. Certifique-se de ter as mãos completamente secas antes de tocar a tomada ou ligar o aparelho.
- Não use o produto com perfume, vinagre ou outros líquidos. Este produto foi projetado para funcionar apenas com água.
- Não exceda a marca “MÁX” do depósito de água ao encher o dispositivo.
- Desligue o dispositivo antes de fixar qualquer um dos acessórios.
- Coloque e apoie o dispositivo sobre uma superfície resistente ao calor, plana e estável. Mantenha-o longe de superfícies molhadas.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 20 11/8/23 15:07

- Certifique-se de que o produto está corretamente montado antes de o usar e utilize apenas os acessórios fornecidos pela Cecotec.
- Não tente reparar o dispositivo por conta própria. Por favor, contacte o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec se tiver alguma dúvida.
- Para garantir o correto funcionamento do aparelho, as tarefas de limpeza e manutenção devem ser feitas de acordo com este manual de instruções. Desligue e desconecte o aparelho antes de o mover ou limpar. Verifique se o dispositivo esfriou completamente antes de o guardar ou limpar.
- A Cecotec não aceitará nenhuma responsabilidade sobre danos ou lesões que tenham como origem um uso inadequado do produto. Todo uso incorreto ou incumprimento deste manual, anula a garantia do produto e as responsabilidades da Cecotec.

- Advertência: toda a nossa gama de productos para engomar passa pelo controle de qualidade antes de ser comercializada
- Nestes testes, é realizado o enchimento do tanque de água, onde são verificadas a estanqueidade e o correto funcionamento do equipamento.
- Uma vez realizado o teste, esvazia-se e seca-se o depósito, mas um pouco de água pode permanecer no seu interior.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 21 11/8/23 15:07

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige raadplegingen of nieuwe gebruikers.

- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning vermeld op het classificatielabel van het product en dat het stopcontact geaard is.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Wees voorzichtig bij het gebruik van het toestel, de stoomuitstoot kan gevaarlijk zijn bij ondeskundig gebruik. Richt geen stoom op mensen of dieren en strijk geen kleren rechtstreeks op het lichaam om het risico op brandwonden te vermijden.
- Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het waterreservoir vult of leegt en voordat u het schoonmaakt.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter wanneer het heet is, in het stopcontact zit of op de strijkplank staat.
- Schakel het apparaat niet in als het is gevallen, als het zichtbare schade vertoont of als er water uitlekt.
- Houd het strijkijzer en het snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar wanneer het apparaat op een stopcontact is aangesloten of wanneer het aan het afkoelen is.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 22 11/8/23 15:07

gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.

-  Dit symbool betekent: voorzichtig, heet oppervlak. Toegankelijke oppervlakken van het product kunnen tijdens het gebruik hoge temperaturen bereiken. Let op dat u zich niet verbrandt. Raak deze oppervlakken niet aan tijdens of kort na het gebruik.
- Controleer de kabel regelmatig op zichtbare schade. Als de kabel beschadigd is, moet hij worden hersteld door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Draai, buig, rek of beschadig het netsnoer niet. Bescherm het tegen scherpe randen en warmtebronnen. Zorg ervoor dat de kabel geen hete oppervlakken aanraakt. Laat de kabel niet over de rand van het werkoppervlak of het aanrecht uitsteken.
- Dompel de voedingskabel, de stekker of andere onderdelen van het toestel niet onder in water of andere vloeistoffen. Stel de elektrische verbindingen niet bloot aan water. Raak het product en het stopcontact enkel aan met droge handen.
- Gebruik het product niet met parfum, azijn of andere vloeistoffen. Dit product is ontworpen om alleen met water te werken.
- Overschrijd de MAX. markering op het waterreservoir niet bij het vullen van het apparaat.
- Maak het apparaat los voordat u een van de accessoires bevestigt.
- Plaats en steun het apparaat op een hittebestendige, vlakke en stabiele ondergrond. Houd het uit de buurt van



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 23 11/8/23 15:07

natte oppervlakken.
- Controleer voor gebruik of het product correct is gemonteerd en gebruik alleen de door Cecotec geleverde accessoires.
- Probeer niet om zelf het product te repareren. Neem contact op met de officiële Technische Ondersteuningsservice van Cecotec als u een probleem ondervindt met het product.
- De schoonmaak en het onderhoud van het toestel moeten uitgevoerd worden zoals beschreven in deze handleiding om de correcte werking van het toestel te verzekeren. Schakel het product uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het product verplaatst of schoonmaakt. Zorg ervoor dat de handstomer volledig is afgekoeld voordat u het opbergt.
- De fabrikant neemt geen verantwoordelijkheid voor schade of persoonlijk letsel als dit te wijten valt aan verkeerd gebruik van het product. Incorrect gebruik of het niet naleven van de instructies in deze handleiding annuleert de garantie van het product en de verantwoordelijkheid van de fabrikant.

- Waarschuwing: Ons hele assortiment platen doorstaat kwaliteitscontrole voordat ze op de markt worden gebracht
- In deze tests wordt een vulling van het waterreservoir uitgevoerd waarbij de dichtheid en de juiste werking van de apparatuur wordt gecontroleerd.
- Nadat de test is uitgevoerd, wordt het reservoir geleegd en gedroogd, maar er kan nog wat water achterblijven.

## INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 24 11/8/23 15:07

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do przyszłego użytku lub nowych użytkowników.

- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Zachowaj ostrożność podczas korzystania z urządzenia, emisja pary może być niebezpieczna w przypadku nieprawidłowego użytkowania. Nie kieruj pary w stronę ludzi lub zwierząt i nie prasuj ubrań bezpośrednio na ciele, aby uniknąć ryzyka poparzenia.
- Odłącz urządzenie od gniazdka elektrycznego przed napełnieniem lub opróżnieniem wody ze zbiornika i przed czyszczeniem.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru, gdy jest gorące, podłączone do gniazdka elektrycznego lub na desce do prasowania.
- Nie używaj urządzenia, jeśli zostało upuszczone, ma widoczne uszkodzenia lub przecieka.
- Trzymaj żelazko i jego przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia, gdy urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego lub gdy się ochładza.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 25 11/8/23 15:07

są poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia. związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Dzieci nie mogą bez nadzoru czyścić i konserwować.

-  Ten symbol oznacza: ostrożność, gorąca powierzchnia. Dostępne powierzchnie urządzenia mogą podczas pracy osiągać wysokie temperatury. Uważaj, aby się nie poparzyć. Nie dotykaj gorących powierzchni podczas i bezpośrednio po pracy.
- Regularnie sprawdzaj przewód zasilający pod kątem widocznych uszkodzeń. Jeśli kabel jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie nakręcaj, nie zginaj, nie rozciągaj ani nie uszkadzaj kabla zasilającego. Chroń go przed ostrymi krawędziami i źródłami ciepła. Nie pozwól, aby przewód dotykał gorących powierzchni. Nie pozwól aby kabel zbliżył się do krawędzi powierzchni roboczej lub blatu.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części produktu w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem produktu upewnij się, że twoje ręce są całkowicie suche.
- Nie używaj produktu z perfumami, octem lub innymi płynami. Przeznaczony jest do pracy tylko z wodą.
- Nie przekraczaj znaku MAX. zbiornika na wodę podczas napełniania urządzenia.
- Odłącz urządzenie przed podłączeniem jakichkolwiek akcesoriów.
- Umieść i podeprzyj urządzenie na stabilnej, płaskiej, żaroodpornej powierzchni. Trzymaj go z dala od mokrych



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 26 11/8/23 15:07

powierzchni.
- Upewnij się, że produkt jest prawidłowo zmontowany przed użyciem i używaj wyłącznie akcesoriów dostarczonych przez Cecotec.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalną pomocą techniczną Cecotec.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie. Wyłącz i odłącz produkt przed przenoszeniem lub czyszczeniem. Upewnij się, że żelazko całkowicie ostygło przed przechowywaniem lub czyszczeniem.
- Cecotec nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody lub obrażenia wynikające z niewłaściwego użytkowania produktu. Każde niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie nie powoduje unieważnienia gwarancji na produkt i odpowiedzialności firmy Cecotec.

- Ostrzeżenie: cała nasza oferta płyt przechodzi kontrolę jakości przed wprowadzeniem na rynek
- W tych testach zbiornik na wodę jest napełniany, gdzie sprawdzana jest szczelność i poprawność działania sprzętu.
- Po wykonaniu testu zbiornik jest opróżniany i suszony, ale w środku może pozostać trochę wody.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 27 11/8/23 15:07

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím přístroje si pozorně přečtěte následující bezpečnostní pokyny. Uchovejte tento manuál pro pozdější použití nebo pro nové uživatele.

- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na typovém štítku produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Při používání spotřebiče buďte opatrní, únik páry může být nebezpečný, pokud se používá nesprávně. Abyste předešli zraněním, nesměřujte páru na osoby anebo zvířata během žehlení, a nemějte oblečení na sobě, pokud ho budete žehlit.
- Před plněním nebo vypouštěním vody z nádrže a před čištěním odpojte spotřebič od elektrické zásuvky.
- Před připojením dostupného příslušenství.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud spadl, vykazuje viditelné poškození nebo prosakuje.
- Žehličku a její kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších než 8 let, pokud je spotřebič zapojen do síťové zásuvky nebo pokud se ochlazuje.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
-  Tento symbol znamená: pozor, horký povrch.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 28 11/8/23 15:07

Přístupné povrchy zařízení mohou během provozu dosáhnout vysokých teplot. Dávejte pozor, abyste se nepopálili. Nedotýkejte se horkých povrchů během používání a bezprostředně po něm.

- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen. Pokud je kabel poškozen, musí být vyměněn oficiálním servisním střediskem Cecotec, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Neotáčejte, neohýbejte, nenatahujte ani jinak nepoškozujte napájecí kabel. Chraňte ho před ostrými hranami a zdroji tepla. Nedovolte, aby se kabel dotýkal horkých povrchů. Nedovolte, aby kabel visel přes okraj pracovní desky.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část výrobku do vody nebo jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Ujistěte se, že máte naprosto suché ruce, než se dotknete zásuvky nebo přístroje.
- Nepoužívejte přístroj s parfémem, octem nebo jinými tekutinami. Tento přístroj je určen pouze pro fungování s vodou.
- Při doplňování vody nepřekračujte značku MAX na zásobníku vody.
- Před připojením jakéhokoli příslušenství odpojte zařízení.
- Umístěte a podepřete zařízení na stabilním, rovném, žáruvzdorném povrchu. Chraňte jej před vlhkými povrchy.
- Před použitím se ujistěte, že je produkt správně smontován a používejte pouze příslušenství dodané výrobcem.
- Nepokoušejte se přístroj opravovat sami. V případě pochybností kontaktujte oficiální Asistenční technický servis Cecotec.
- Abyste zajistili správné fungování přístroje, čistěte a udržujte přístroj v souladu s tímto návodem na použití. Vypněte a vypojte přístroj ze sítě před přemístěním anebo



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 29 11/8/23 15:07

před čištěním. Před uložením nebo čištěním se ujistěte, že žehlička zcela vychladla.
- Cecotec nepřijímá žádnou zodpovědnost za škody ani zranění způsobené nesprávným používáním přístroje. Jakékoli nesprávné použití nebo nedodržení tohoto návodu vede ke ztrátě záruky výrobku a odpovědnosti společnosti Cecotec.

- Upozornění: všechny naše žehličky prochází kontrolou kvality před uvedením do prodeje
- Během těchto zkoušek je napuštěn zásobník na vodu a kontroluje se těsnost a správné fungování přístroje.
- Po dokončení zkoušky se tekutina vyleje a přístroj se vysuší. Uvnitř přístroje ale mohou zůstat zbytky vody.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 30 11/8/23 15:07

## 1. PIEZAS Y COMPONENTES

Fig. 1
1. Agujero de drenaje
2. Cuerpo principal
3. Panel de control
4. Barra Telescópica
5. Percha
6. Tabla de planchar
7. Plancha de vapor
8. Tubo de vapor
9. Sujeción de barra telescópica
10. Medidor de nivel de agua del depósito
11. Base

NOTA:
Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

**Montaje del producto**

1. Montaje y desmontaje de las barras telescópicas

Montaje: Saque las barras telescópicas de la caja. Extienda las barras hasta ajustarlas a la altura deseada y, a continuación, introdúzcalas en los orificios del cuerpo principal hasta que encajen en su posición.
Fig. 2

Desmontaje: Al estar diseñado con un mecanismo de bloqueo oculto, para desmontar las barras verticales primero ajústelas a su altura mínima, de esta forma se abrirá el cierre y



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 31 11/8/23 15:07

podrá sacar las barras con facilidad.

2. Montaje de la tabla de planchar

Saque la tabla de planchar y la percha del embalaje, inserte la percha en la parte superior de la tabla de planchar (como se muestra en la imagen 1). A continuación, encaje los ganchos del cepillo en las varillas de soporte situadas detrás de la tabla de planchar, e introduzca esta última ya montada en las barras telescópicas..

Fig. 3

3. Montaje de los accesorios

Para fijar el cepillo para ropa presiónelo ligeramente hasta que quede encajado en el cabezal de la plancha. Para retirar el accesorio, siga las instrucciones en orden inverso. Si acaba de planchar, tenga cuidado, la plancha estará caliente. Es aconsejable que se ponga un guante de protección antes de utilizarla.

Fig. 4

4. Cómo usar la tabla de planchar

Para ajustar la inclinación de la tabla de planchar, basta con tirar hacia abajo del asa que hay detrás de la misma (como se muestra en la imagen). Dispone de un total de 3 ángulos (45°, 90°, 180°).

Fig. 5

5. Cómo colocar la plancha en el soporte

Sujete el cabezal de la plancha por el mango y colóquelo en el gancho/soporte empujando la parte inferior hacia abajo hasta que quede encajado correctamente.

Fig. 6

## 3. FUNCIONAMIENTO

1. Coloque el centro de planchado ya montado sobre una superficie plana y estable. Ajuste la altura y el ángulo de la tabla de planchar de forma que pueda planchar con comodidad y colgar la ropa en ella.
2. Extraiga el depósito de agua y desenrosque el tapón para llenarlo de agua. Asegúrese de que haya suficiente agua en el depósito y de que esté correctamente instalado.

Fig. 7

3. Enchufe el cable a la corriente y encienda el aparato pulsando el botón de encendido/apagado. Cuando el indicador luminoso se encienda, la plancha entrará en fase de precalentamiento. Al cabo de unos 45 segundos, el precalentamiento habrá terminado y el vapor saldrá automáticamente. Ajuste los diferentes niveles de vapor en función del tipo de material de la prenda utilizando los botones del panel de control. Puede elegir entre cinco tejidos distintos: seda, rayón, lana, algodón y lino.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 32 11/8/23 15:07

Fig. 8
Fig. 9

**Cómo usar la plancha**

1. Antes de planchar, póngase el guante de protección.
2. Empiece a planchar por la parte más ancha de la prenda sujetando ligeramente el bajo con la mano para así estirar la parte arrugada y poder planchar mejor los pliegues con el vapor caliente. (Como se muestra en la imagen 1-4).
3. Presione el cabezal sobre la prenda sin ejercer demasiada presión, y planche lentamente de arriba abajo la zona que desee para que el vapor penetre mejor en las fibras del tejido y así eliminar las arrugas.

   Al mover el cabezal de un lado a otro, pueden caer gotas de agua en el mango de la plancha (existe peligro de quemaduras).

   Después de planchar la parte principal, planche las demás partes de arriba hacia abajo. Para planchar el cuello, puede doblarlo completamente hacia atrás. Sujete un extremo del cuello con la mano y mueva el cabezal de un lado a otro con la otra (como se muestra en la imagen 5). Tenga cuidado de no quemarse.
4. Para planchar las mangas, estírelas completamente y mueva el cabezal de un extremo de la manga a otro (como se muestra en la imagen 6).

Fig. 10

## 4. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

**Importante**

Se recomienda utilizar agua depurada o destilada para evitar contaminar las prendas.
La concentración de minerales varía según el tipo de agua. Si utiliza agua dura para planchar es posible que contenga sedimentos, lo que puede provocar que el flujo de vapor disminuya, que la plancha gotee o incluso que deje de funcionar. Por lo tanto, para evitar contaminar las prendas, se recomienda utilizar agua depurada o destilada.

- Para prolongar la vida útil del aparato, se recomienda limpiarlo regularmente de la siguiente manera:
- Pasos para la limpieza y el mantenimiento:

1. Antes de cada limpieza, apague el aparato, desenchúfelo de la corriente eléctrica y deje que se enfríe durante al menos media hora.
2. Desenrosque el tapón y vacíe el agua que quede en el depósito.

Fig. 11



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 33 11/8/23 15:07

3. Retire el depósito de agua y limpie la entrada.
4. Use la salida de desagüe para limpiar el interior de la cámara de vapor (como se muestra en la imagen 1-3).

Fig. 12

5. Utilice un paño para limpiar y secar todas las piezas y componentes.

ADVERTENCIA: Antes de cada limpieza, apague el aparato, desenchúfelo de la corriente eléctrica y deje que se enfríe.

## 5. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

| **Resolución de problemas** | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Posibles causas** | **Solución** |
| El aparato no funciona o el indicador luminoso del panel no se enciende. | El aparato está apagado. | Compruebe que esté encendido. |
| | El aparato no está conectado o enchufado correctamente. | Conéctelo a la corriente eléctrica y asegúrese de que está bien enchufado. |
| | El enchufe no hace buen contacto. | Compruebe que el enchufe no tenga ningún defecto. |
| | El botón de arranque no está encendido. | Pulse el botón de encendido. |
| El indicador luminoso está encendido, pero no sale vapor. | No hay suficiente agua en el depósito. | Llene el depósito de agua. |
| | El depósito de agua no está correctamente instalado. | Instale el depósito de agua correctamente en su posición. |
| | El tubo de vapor está obstruido. | Enderece el tubo de vapor. |
| | No llega el agua a la cámara de vapor. | Agite o recoloque el depósito de agua. |
| Los accesorios del cabezal no están fijados. | No están bien puestos. | Retire el accesorio y vuelva a colocarlo hasta que haga clic y que quede perfectamente encajado en el cabezal. |



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 34 11/8/23 15:07

| | | |
|---|---|---|
| No sale vapor, sale muy poco o de manera intermitente. | No suficiente agua en el depósito. | Llene el depósito de agua. |
| | El depósito de agua no está bien instalado. | Instale el depósito de agua correctamente en su posición. |
| | El tubo de vapor está doblado. | Enderece el tubo de vapor. |
| El aparato desprende muy poco vapor. | El filtro está obstruido. | Limpie a fondo la salida de vaciado. |
| | El depósito de agua está obstruido. | Lave el filtro del depósito de agua. |
| No llega el agua a la cámara de vapor. | La entrada de agua está obstruida. | Lave la entrada de agua. |
| | El depósito de agua no está bien instalado. | Instale el depósito de agua correctamente en su posición. |
| El depósito de agua está deformado. | Uso de agua caliente. | Reemplace el depósito de agua. |
| El agua se sale del depósito. | El depósito tiene alguna fisura. | Reemplace el depósito de agua. |
| | El anillo de sellado del tapón está roto. | Reemplace los componentes pertinentes. |

Si los problemas anteriores persisten, póngase en contacto con nuestro personal del servicio de atención al cliente por correo y no realice reparaciones no autorizadas.

## 6. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 08000
Producto: Pro Iron Dry
Potencia nominal: 2000 W
Tensión: 220 V ~ 50/60 Hz

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 35 11/8/23 15:07

## 7. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

## 8. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 36 11/8/23 15:07

## 1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1
1. Drain outlet
2. Main body
3. Control panel
4. Telescopic tube
5. Hanger
6. Ironing board
7. Steam iron head
8. Steamer
9. Telescopic tube fastening
10. Water tank level gauge
11. Base

NOTE:
the graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

## 2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the device out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the device when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

**Product assembly**

1. Assembly and disassembly of the telescopic tubes

Assembly: remove the telescopic tubes from the box. Extend the tubes to the desired height; then, insert them into the holes in the main body until they snap into position.
Fig. 2

Disassembly: designed with a concealed locking mechanism to remove the vertical tubes, first adjust them to their minimum height, this will open the lock and allow you to remove the tubes easily.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 37 11/8/23 15:07

2. Assembly of the ironing board

Remove the ironing board and hanger from the packaging; insert the hanger into the top of the ironing board (as shown in picture 1). Then, fit the brush hooks onto the telescopic tubes behind the ironing board and insert the ironing board already mounted on the telescopic tubes.

Fig. 3

3. Accessories assembly

To fix the clothes brush, press it lightly until it locks into the iron head. To remove the accessory, follow the instructions in reverse order. If you have just finished ironing, be careful, the iron will be hot. It is advisable to wear a protective glove before use.

Fig. 4

4. How to use the ironing board

To adjust the inclination of the ironing board, simply pull down the handle behind the ironing board (as shown in the picture). It has 3 angles (45°, 90°, 180°).

Fig. 5

5. How to put the iron in the main body

Hold the iron head by the handle and place it on the hook/bracket by pushing the lower part down until it locks into place.

Fig. 6

## 3. OPERATION

1. Place the assembled steam station on a flat and stable surface. Adjust the height and angle of the ironing board so that you can comfortably iron and hang your clothes on it.
2. Remove the water tank and unscrew the cap to fill it with water. Make sure that there is enough water in the tank and that it is properly installed.

Fig. 7

3. Plug the power cord into the mains and switch on the appliance by pressing the power button. When the indicator light comes on, the iron enters the preheating phase. After about 45 seconds, preheating will be finished and the steam will come out automatically. Adjust the different steam levels according to the type of garment material using the buttons on the control panel. You can choose from five different fabrics: silk, rayon, wool, cotton, and linen.

Fig. 8

Fig. 9



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 38 11/8/23 15:07

**Using the iron**

1. Before ironing, put on the protective glove.
2. Start ironing at the widest part of the garment, holding the hem lightly in your hand to stretch the creased part and better iron the creases with the hot steam (as shown in pictures 1-4).
3. Press the head onto the garment without exerting too much pressure, and slowly iron the desired area from top to bottom to allow the steam to penetrate the fibres of the fabric better and thus remove wrinkles.

   ⚠ When moving the head from side to side, water droplets may fall on the handle of the iron (danger of burns).

   After ironing the main part, iron the other parts from top to bottom. To iron the collar, you can fold it all the way back. Hold one end of the collar with your hand and move the head from side to side with the other hand (as shown in picture 5). Be careful not to burn yourself.
4. To iron the sleeves, stretch them completely and move the head from one end of the sleeve to the other (as shown in picture 6).

Fig. 10

## 4. CLEANING AND MAINTENANCE

**Important**

It is recommended to use purified or distilled water to avoid contaminating garments.
The concentration of minerals varies according to the type of water. If you use hard water for ironing, it may contain sediment, which can cause the steam flow to diminish, the iron to drip or even stop working. Therefore, to avoid contaminating garments, it is recommended to use purified or distilled water.

- To prolong the life of the appliance, it is recommended to clean it regularly as follows:
- Steps for cleaning and maintenance:

1. Before each cleaning, switch off the appliance, unplug it from the mains and allow it to cool down for at least half an hour.
2. Unscrew the cap and empty the remaining water in the tank.

Fig. 11

3. Remove and clean the water tank.
4. Use the drain outlet to clean the inside of the steam chamber (as shown in pictures 1-3).

Fig. 12

5. Use a cloth to clean and dry all parts and components.

WARNING: before each cleaning, switch off the appliance, unplug it from the mains and allow it to cool down.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 39 11/8/23 15:07

## 5. TROUBLESHOOTING

| Troubleshooting | | |
|---|---|---|
| **Problem** | **Possible causes** | **Solution** |
| The appliance does not work or the indicator light on the panel does not light up | The appliance is off. | Check that it is on. |
| | The appliance is not connected or plugged in correctly. | Connect it to the mains and make sure it is properly plugged in. |
| | The plug does not make good contact. | Check the plug for any defects. |
| | You have not pressed the power button. | Press the power button. |
| The light indicator is on, but no steam is coming out | There is not enough water in the tank. | Fill up the water tank. |
| | The water tank is not correctly installed. | Install the tank correctly in position. |
| | The steamer is clogged. | Straighten the steamer. |
| | Water does not reach the steam chamber. | Shake or reposition the water tank. |
| The head accessories are not fixed | They are not well placed. | Remove the attachment and reinsert it until it clicks into place in the head. |
| No, little or intermittent steam comes out | There is not enough water in the tank. | Fill up the water tank. |
| | The water tank is not properly assembled. | Install the tank correctly in position. |
| | The steamer is bent. | Straighten the steamer. |
| The appliance produces very little steam | The filter is clogged. | Clean the drain outlet thoroughly. |
| | The water tank is clogged. | Clean the water tank filter. |
| Water does not reach the steam chamber | Water inlet is clogged. | Wash the water inlet. |
| | The water tank is not properly assembled. | Install the tank correctly in position. |



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 40 11/8/23 15:07

| | | |
|---|---|---|
| The water tank is deformed | Hot water use | Replace the water tank. |
| Water leaks out of the tank | The water tank has some cracks. | Replace the water tank. |
| | The sealing ring of the plug is broken. | Replace the relevant components. |

If the above problems persist, please contact our customer service staff by mail and do not carry out unauthorised repairs.

## 6. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 08000
Product: Pro Iron Dry
Rated power: 2000 W
Voltage: 220 V ~ 50/60 Hz

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

## 7. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.
Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.
Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

## 8. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.
It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 41 11/8/23 15:07

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.

## 9. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 42 11/8/23 15:07

## 1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Img. 1

1. Orifice de vidange
2. Unité principale
3. Panneau de contrôle
4. Barre télescopique
5. Cintre
6. Table à repasser
7. Fer à repasser
8. Tuyau vapeur
9. Élément de fixation des barres télescopiques
10. Indicateur du niveau d'eau dans le réservoir
11. Base

NOTE :
Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

## 2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

**Montage de l'appareil**

1. Montage et démontage des barres télescopiques

Montage : Sortez les barres télescopiques de la boîte. Allongez les barres à la hauteur souhaitée, puis insérez-les dans les trous du corps principal jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent en position.
Img. 2



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 43 11/8/23 15:07

Démontage des barres
Pour retirer les barres verticales, il faut d'abord les ajuster à leur hauteur minimale, ce qui ouvrira l'élément de fixation et permettra de retirer facilement les barres.

2. Montage de la table à repasser
Retirez la table à repasser et le cintre de l'emballage, insérez le cintre dans la partie supérieure de la table à repasser (comme indiqué sur l'image 1). Fixez ensuite les crochets de la brosse sur les tiges de support situées derrière la table à repasser et insérez la table à repasser déjà montée sur les barres télescopiques.
Img. 3

3. Montage des accessoires
Pour fixer la brosse, appuyez légèrement sur celle-ci jusqu'à ce qu'elle s'enclenche dans la tête du fer à repasser. Pour retirer l'accessoire, suivez les instructions dans le sens inverse. Si vous terminez de repasser, faites attention car le fer à repasser sera chaud. Il est conseillé de porter des gants de protection avant l'utilisation.
Img. 4

4. Comment utiliser la table à repasser
Pour régler l'inclinaison de la table à repasser, il suffit de tirer vers le bas la poignée située derrière la table à repasser (comme indiqué sur l'image). Vous pouvez l'ajuster à un total de 3 angles (45°, 90°, 180°).
Img. 5

5. Comment placer le fer à repasser sur le support
Tenez la tête du fer par la poignée et placez-la sur le crochet/support en poussant la partie inférieure vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
Img. 6

## 3. FONCTIONNEMENT

1. Placez le centre de repassage assemblé sur une surface plane et stable. Réglez la hauteur et l'angle de la table à repasser pour pouvoir repasser et suspendre confortablement vos vêtements.
2. Retirez le réservoir d'eau et dévissez le bouchon pour le remplir d'eau. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir et qu'il est correctement installé.

Img. 7

3. Branchez le câble sur la prise de courant et allumez l'appareil en appuyant sur le bouton de connexion/déconnexion. Lorsque le témoin lumineux s'allume, le fer entre en phase de préchauffage. Après environ 45 secondes, le préchauffage sera terminé et la vapeur



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 44 11/8/23 15:07

sortira automatiquement. Réglez les différents niveaux de vapeur en fonction du type de tissu du vêtement à l'aide des boutons du panneau de contrôle. Vous pouvez choisir parmi cinq tissus différents : soie, rayonne, laine, coton et lin.

Img. 8
Img. 9

**Comment utiliser l'appareil**

1. Avant de repasser, enfilez le gant de protection.
2. Commencez à repasser par la partie la plus large du vêtement, en tenant l'ourlet légèrement dans votre main pour étirer la partie froissée et mieux repasser les plis avec la vapeur chaude. (Comme indiqué sur l'image 1-4).
3. Appuyez la tête sur le vêtement sans exercer trop de pression et repassez lentement la zone souhaitée de haut en bas pour permettre à la vapeur de mieux pénétrer les fibres du tissu et ainsi éliminer les plis.

   En déplaçant la tête d'un côté à l'autre, des gouttes d'eau peuvent tomber sur la poignée du fer (risque de brûlure).

   Après avoir repassé la partie principale, repassez les autres parties de haut en bas. Pour repasser le col, vous pouvez le replier complètement. Tenez une extrémité du col avec votre main et bougez la tête d'un côté à l'autre avec l'autre main (comme indiqué sur l'image 5). Faites attention à ne pas vos brûler !
4. Pour repasser les manches, étirez-les complètement et déplacez la tête d'un bout à l'autre de la manche (comme indiqué sur l'image 6).

Img. 10

## 4. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

**Important**

Il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée pour éviter de contaminer les vêtements.
La concentration en minéraux varie en fonction du type d'eau. Si vous utilisez de l'eau dure pour le repassage, elle peut contenir des sédiments, ce qui peut réduire le débit de vapeur, faire goutter le fer ou même l'empêcher de fonctionner. Par conséquent, pour éviter de contaminer les vêtements, il est recommandé d'utiliser de l'eau distillée.

- Pour prolonger la durée de vie de l'appareil, il est recommandé de le nettoyer régulièrement comme suit :
- Étapes pour le nettoyage et l'entretien :

1. Avant chaque nettoyage, éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir pendant au moins une demi-heure.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 45 11/8/23 15:07

2. Dévissez le bouchon et videz l'eau restante dans le réservoir.

Img. 11

3. Retirez le réservoir d'eau et nettoyez l'entrée.
4. Utilisez l'orifice de vidange pour nettoyer l'intérieur de la chambre à vapeur (comme indiqué sur l'image 1-3).

Img. 12

5. Utilisez un chiffon pour nettoyer et sécher toutes les pièces et tous les composants.

AVERTISSEMENT : Avant chaque nettoyage, éteignez l'appareil, débranchez-le et laissez-le refroidir.

## 5. RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

| Résolution de problèmes | | |
|---|---|---|
| Problème | Possibles causes | Solution |
| L'appareil ne fonctionne pas ou le témoin lumineux du panneau ne s'allume pas. | L'appareil est éteint. | Vérifiez qu'il est allumé. |
| | L'appareil n'est pas allumé ou branché correctement. | Branchez-le et assurez-vous qu'il est correctement branché. |
| | La fiche ne fait pas bon contact. | Vérifiez que la prise n'est pas défectueuse. |
| | Le bouton de connexion n'est pas allumé. | Appuyez sur le bouton de connexion. |
| Le témoin lumineux est allumé, mais la vapeur ne sort pas. | Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir. | Remplissez le réservoir d'eau. |
| | Le réservoir d'eau n'est pas correctement installé. | Installez le réservoir d'eau correctement à sa place. |
| | Le tuyau de vapeur est bouché. | Redressez le tuyau de vapeur. |
| | L'eau n'atteint pas la chambre à vapeur. | Secouez ou replacez le réservoir d'eau. |



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 46 11/8/23 15:07

| | | |
|---|---|---|
| Les accessoires de la tête ne sont pas fixes. | Ils ne sont pas correctement mis en place. | Retirez l'accessoire et réinsérez-le jusqu'à ce qu'il s'emboîte dans la tête. |
| Il ne sort pas de vapeur, sort très peu ou de manière intermittente. | Il n'y a pas assez d'eau dans le réservoir. | Remplissez le réservoir d'eau. |
| | Le réservoir d'eau n'est pas bien installé. | Installez le réservoir d'eau correctement à sa place. |
| | Le tuyau de vapeur est plié. | Redressez le tuyau de vapeur. |
| L'appareil émet très peu de vapeur. | Le filtre est obstrué. | Nettoyez soigneusement l'orifice de vidange. |
| | Le réservoir d'eau est bouché. | Lavez le filtre du réservoir d'eau. |
| L'eau n'atteint pas la chambre à vapeur. | L'entrée d'eau est obstruée. | Lavez l'entrée d'eau. |
| | Le réservoir d'eau n'est pas bien installé. | Installez le réservoir d'eau correctement à sa place. |
| Le réservoir d'eau est déformé. | Vous avez utilisé de l'eau chaude. | Remplacez le réservoir d'eau. |
| De l'eau s'échappe du réservoir. | Le réservoir présente quelques fissures. | Remplacez le réservoir d'eau. |
| | Le joint d'étanchéité du bouchon est cassé. | Remplacez les composants concernés. |

Si les problèmes mentionnés ci-dessus persistent, veuillez contacter le Service Après-Vente de Cecotec et n'effectuez pas de réparations non autorisées.

## 6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 08000
Produit : Pro Iron Dry
Puissance nominale : 2000 W
Tension : 220 V ~ 50/60 Hz

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine I Conçu en Espagne



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 47 11/8/23 15:07

## 7. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

## 8. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 48 11/8/23 15:07

## 1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abb. 1
1. Entwässerungsloch
2. Hauptgehäuse
3. Bedienfeld
4. Teleskopstange
5. Kleiderbügel
6. Bügelbretter
7. Dampfbügeleisen
8. Dampfrohr
9. Klemme für Teleskopstange
10. Wasserstandsanzeige im Tank
11. Basis

HINWEIS:
Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

## 2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

**Montage des Produkts**

1. Montage und Demontage der Teleskopstangen

Montage: Nehmen Sie die Teleskopstangen aus dem Karton. Ziehen Sie die Stangen auf die gewünschte Höhe aus und stecken Sie sie dann in die Löcher des Hauptkörpers, bis sie einrasten.
Abb. 2

Demontage: Um die vertikalen Stangen zu entfernen, stellen Sie sie zunächst auf ihre minimale Höhe ein. Dadurch wird das Schloss geöffnet und Sie können die Stangen leicht entfernen.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 49 11/8/23 15:07

2. Montage des Bügeltischs
Nehmen Sie den Bügeltisch und den Aufhänger aus der Verpackung und stecken Sie den Aufhänger oben in den Bügeltisch (wie in Abbildung 1 gezeigt). Montieren Sie dann die Bürstenhaken an den Stützstangen hinter dem Bügeltisch und setzen Sie den bereits montierten Bügeltisch auf die Teleskopstangen.
Abb. 3

3. Anbringen von Zubehör
Um die Kleiderbürste zu befestigen, drücken Sie sie leicht an, bis sie im Bügelkopf einrastet. Um den Aufsatz zu entfernen, folgen Sie den Anweisungen in umgekehrter Reihenfolge. Wenn Sie gerade mit dem Bügeln fertig sind, seien Sie vorsichtig, das Bügeleisen ist noch heiß. Es ist ratsam, vor der Anwendung einen Schutzhandschuh zu tragen.
Abb. 4

4. Verwendung des Bügelbretts
Um die Neigung des Bügelbretts einzustellen, ziehen Sie einfach den Griff hinter dem Bügelbrett nach unten (wie in der Abbildung gezeigt). Er hat insgesamt 3 Winkel (45°, 90°, 180°).
Abb. 5

5. Wie man das Bügeleisen auf den Ständer stellt
Halten Sie den Bügelkopf am Griff und setzen Sie ihn auf den Haken/Halter, indem Sie den unteren Teil nach unten drücken, bis er einrastet.
Abb. 6

## 3. BEDIENUNG

1. Stellen Sie das zusammengebaute Bügelzentrum auf eine ebene und stabile Fläche. Stellen Sie die Höhe und den Winkel des Bügeltisches so ein, dass Sie bequem bügeln und Ihre Wäsche aufhängen können.
2. Nehmen Sie den Wassertank ab und schrauben Sie den Deckel ab, um ihn mit Wasser zu füllen. Vergewissern Sie sich, dass genügend Wasser im Tank ist und dass er korrekt installiert ist.

Abb. 7

3. Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose und schalten Sie das Gerät durch Drücken der Ein/Aus-Taste ein. Wenn die Kontrollleuchte aufleuchtet, befindet sich das Bügeleisen in der Vorheizphase. Nach etwa 45 Sekunden ist das Vorheizen beendet und der Dampf tritt automatisch aus. Stellen Sie die verschiedenen Dampfstufen je nach Art des Bekleidungsmaterials mit den Tasten auf dem Bedienfeld ein. Sie können aus fünf verschiedenen Stoffen wählen: Seide, Viskose, Wolle, Baumwolle und Leinen.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 50 11/8/23 15:07

Abb. 8
Abb. 9

**BÜGELEISEN BETRIEBEN**

1. Ziehen Sie vor dem Bügeln den Schutzhandschuh an.
2. Beginnen Sie mit dem Bügeln an der breitesten Stelle des Kleidungsstücks und halten Sie den Saum leicht in der Hand, um den zerknitterten Teil zu dehnen und die Falten durch den heißen Dampf besser zu bügeln. (Wie in Abbildung 1-4 dargestellt).
3. Drücken Sie den Bügelkopf ohne großen Druck auf das Kleidungsstück und bügeln Sie die gewünschte Stelle langsam von oben nach unten, damit der Dampf besser in die Fasern des Stoffes eindringen und so Falten entfernen kann.

   Wenn Sie den Kopf hin- und herbewegen, können Wassertropfen auf den Griff des Bügeleisens fallen (Verbrennungsgefahr).

   Nach dem Bügeln des Hauptteils bügeln Sie die anderen Teile von oben nach unten. Um den Kragen zu bügeln, können Sie ihn ganz nach hinten klappen. Halten Sie das eine Ende des Halsbandes mit der Hand fest und bewegen Sie den Kopf mit der anderen Hand hin und her (wie in Abbildung 5 dargestellt). Passen Sie auf, dass Sie sich nicht verbrennen.
4. Um die Ärmel zu bügeln, dehnen Sie sie vollständig und bewegen Sie den Kopf von einem Ende des Ärmels zum anderen (wie in Abbildung 6 gezeigt).

Abb. 10

## 4. REINIGUNG UND WARTUNG

**Wichtig**

Es wird empfohlen, gereinigtes oder destilliertes Wasser zu verwenden, um eine Verunreinigung der Kleidungsstücke zu vermeiden.
Die Konzentration der Mineralien ist je nach Art des Wassers unterschiedlich. Wenn Sie hartes Wasser zum Bügeln verwenden, kann es Ablagerungen enthalten, die dazu führen können, dass der Dampfstrom nachlässt, das Bügeleisen tropft oder sogar nicht mehr funktioniert. Um eine Verunreinigung der Kleidungsstücke zu vermeiden, empfiehlt es sich daher, gereinigtes oder destilliertes Wasser zu verwenden.

- Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern, empfiehlt es sich, es regelmäßig wie folgt zu reinigen:
- Schritte zur Reinigung und Wartung:

1. Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es mindestens eine halbe Stunde lang abkühlen.
2. Schrauben Sie den Deckel ab und leeren Sie das restliche Wasser im Tank.

Abb. 11



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 51 11/8/23 15:07

3. Entfernen Sie den Wassertank und reinigen Sie den Zulauf.
4. Reinigen Sie das Innere der Dampfkammer über den Abfluss (wie in Abbildung 1-3 dargestellt).

Abb. 12

5. Verwenden Sie ein Tuch, um alle Teile und Komponenten zu reinigen und zu trocknen.

WARNUNG: Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus, ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie es abkühlen.

## 5. PROBLEMBEHEBUNG

| **Problembehebung** | | |
|---|---|---|
| **Problem** | **Mögliche Ursache** | **Lösung** |
| Das Gerät funktioniert nicht oder die Kontrollleuchte auf dem Bedienfeld leuchtet nicht. | Das Gerät ist ausgeschaltet. | Vergewissern Sie sich, dass das Gerät eingeschaltet ist. |
| | Das Gerät ist nicht richtig angeschlossen oder eingesteckt. | Schließen Sie das Gerät an das Stromnetz an und vergewissern Sie sich, dass der Stecker richtig eingesteckt ist. |
| | Der Stecker hat keinen guten Kontakt. | Überprüfen Sie den Stecker auf eventuelle Mängel. |
| | Sie haben die Einschalttaste nicht gedrückt. | Drücken Sie den Einschalter. |
| Die Kontrollleuchte leuchtet, aber es kommt kein Dampf heraus. | Nicht genügend Wasser im Wassertank. | Befüllen Sie den Wassertank. |
| | Der Wassertank ist nicht richtig installiert. | Bringen Sie den Wassertank korrekt an seinem Platz an. |
| | Die Dampfleitung ist verstopft. | Richten Sie das Dampfrohr aus. |
| | Es gelangt kein Wasser in die Dampfkammer. | Schütteln oder positionieren Sie den Wassertank neu. |
| Das Kopfzubehör sind nicht fixiert. | Die Kopfzubehör sind nicht richtig montiert. | Nehmen Sie den Aufsatz ab und setzen Sie ihn wieder ein, bis er in den Kopf einrastet. |



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 52 11/8/23 15:07

| | | |
|---|---|---|
| Nein, es kommt nur wenig oder sporadisch Dampf heraus. | Nicht genug Wasser im Tank. | Befüllen Sie den Wassertank. |
| | Der Wassertank ist nicht richtig daraufgestellt. | Bringen Sie den Wassertank korrekt an seinem Platz an. |
| | Das Dampfrohr ist verbogen. | Richten Sie das Dampfrohr aus. |
| Das Gerät gibt nur sehr wenig Dampf ab. | Der Filter ist blockiert | Reinigen Sie die Abflussöffnung gründlich. |
| | Der Wassertank ist verstopft. | Waschen Sie den Filter des Wassertanks. |
| Es gelangt kein Wasser in die Dampfkammer. | Der Wasserzulauf ist blockiert. | Waschen Sie den Wasserzulauf. |
| | Der Wassertank ist nicht richtig daraufgestellt. | Bringen Sie den Wassertank korrekt an seinem Platz an. |
| Der Wassertank ist verformt. | Verwendung von heißem Wasser. | Ersetzen Sie den Wassertank. |
| Wasser tritt aus dem Tank aus. | Der Tank hat einige Risse. | Ersetzen Sie den Wassertank. |
| | Der Dichtungsring des Stopfens ist gebrochen. | Tauschen Sie die betreffenden Komponenten aus. |

Sollten die oben genannten Probleme weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte per E-Mail an unseren Kundendienst und führen Sie keine unautorisierten Reparaturen durch.

## 6. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 08000
Produkt: Pro Iron Dry
Spannung: 2000 W
Spannung: 220 V ~ 50/60 Hz

Technische Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 53 11/8/23 15:07

## 7. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Haushaltsabfall entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.
Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

## 8. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 54 11/8/23 15:07

## 1. PARTI E COMPONENTI

Fig. 1
1. Uscita di scarico
2. Struttura principale
3. Pannello di controllo
4. Asta telescopica
5. Gruccia
6. Asse da stiro
7. Ferro da stiro a vapore
8. Tubo del vapore
9. Fissaggio dell'asta telescopica
10. Misuratore del livello d'acqua nel serbatoio
11. Base

NOTA BENE:
Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

## 2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio in caso di necessità di trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e componenti siano inclusi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

**Montaggio dell'apparecchio**

1. Montaggio e smontaggio delle aste telescopiche

Montaggio: rimuovere le aste telescopiche dalla scatola. Regolare le aste all'altezza desiderata, quindi inserirle negli appositi fori della struttura principale fino a fissarle in posizione.
Fig. 2

Smontaggio: l'apparecchio è progettato con un meccanismo di bloccaggio nascosto; per



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 55 11/8/23 15:07

smontare le aste telescopiche, regolarle prima all'altezza minima in modo da sbloccare il meccanismo e rimuoverle facilmente.

2. Montaggio dell'asse da stiro

Rimuovere l'asse da stiro e la gruccia dalla confezione e fissare la gruccia alla parte superiore dell'asse da stiro (come mostrato nella figura 1). Successivamente, montare i ganci della spazzola sulle aste di supporto dietro l'asse da stiro e inserire l'asse da stiro già montato sulle aste telescopiche.
Fig. 3

3. Montaggio degli accessori

Per montare la spazzola, premerla leggermente contro la testina del ferro finché non rimane fissata in posizione. Per rimuoverla, seguire la procedura inversa. Fare attenzione a non scottarsi con il ferro dopo la stiratura. È consigliabile indossare guanti di protezione prima dell'uso.
Fig. 4

4. Uso dell'asse da stiro

Per regolare l'inclinazione dell'asse da stiro, tirare verso il basso il manico sul retro dell'asse (come mostrato nell'apposita figura). È possibile inclinarlo a 3 angoli: 45°, 90° e 180°.
Fig. 5

5. Posizionamento del ferro da stiro sul supporto

Tenere il ferro dall'impugnatura e premerla contro il gancio di supporto, quindi abbassare il ferro finché non rimane in posizione nel gancio.
Fig. 6

## 3. FUNZIONAMENTO

1. Posizionare il centro di stiratura montato su una superficie piana e stabile. Regolare l'altezza e l'angolazione dell'asse da stiro in modo da potervi stirare e appendere comodamente i vestiti.
2. Rimuovere il serbatoio dell'acqua e svitare il tappo per riempirlo. Assicurarsi che ci sia sufficiente acqua nel serbatoio e di installare quest'ultimo correttamente.

Fig. 7

3. Collegare il cavo di alimentazione alla corrente e accendere l'apparecchio premendo il tasto di alimentazione: la spia di accenderà, indicando che il ferro si sta preriscaldando. A fine preriscaldamento (dopo 45 secondi), il ferro emetterà vapore e sarà possibile procedere all'uso. Regolare il vapore in base al tipo di tessuto tramite gli appositi tasti sul pannello di controllo. È possibile scegliere tra cinque diverse modalità di vapore in base ai requisiti di stiratura: seta, rayon, lana, cotone e lino.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 56 11/8/23 15:07

Fig. 8
Fig. 9

**Uso del ferro da stiro**

1. Prima di stirare, indossare guanti di protezione.
2. Iniziare dalla parte più larga dell'indumento, afferrando e stirando leggermente l'orlo per allungare la parte sgualcita e stirare meglio le pieghe con il vapore caldo (come mostrato nella figura 1-4).
3. Premere leggermente la testina contro l'indumento e stirare lentamente la zona desiderata dall'alto verso il basso per consentire al vapore di penetrare meglio nel tessuto ed eliminare così le pieghe.

   Spostando la testina da un lato all'altro, le gocce d'acqua possono cadere sull'impugnatura del ferro, creando un pericolo di ustione.

   Dopo aver stirato la parte principale, stirare le altre parti dell'indumento dall'alto verso il basso. Piegare il colletto completamente all'indietro per stirarlo: tenere un'estremità del colletto con una mano e muovere il ferro da un lato all'altro con l'altra mano (come mostrato nella figura 5). Prestare attenzione a non scottarsi.
4. Per stirare le maniche, stenderle completamente e muovere il ferro da un'estremità all'altra della manica (come mostrato nella figura 6).

Fig. 10

## 4. PULIZIA E MANUTENZIONE

**Importante**

Si consiglia di utilizzare acqua purificata o distillata per evitare di contaminare gli indumenti. La concentrazione di minerali varia a seconda del tipo d'acqua. Se si utilizza acqua dura, questa può contenere sedimenti che possono causare la diminuzione del flusso di vapore, lo sgocciolamento del ferro o addirittura il suo arresto. È quindi consigliabile utilizzare acqua purificata o distillata.

- Per prolungare la durata dell'apparecchio, è consigliabile pulirlo regolarmente come segue:
- Pulizia e manutenzione:

1. Prima di ogni pulizia, spegnere l'apparecchio, scollegarlo dalla corrente e lasciarlo raffreddare per almeno mezz'ora.
2. Svitare il tappo del serbatoio e svuotare quest'ultimo completamente.

Fig. 11

3. Rimuovere il serbatoio dell'acqua e pulirne l'ingresso.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 57 11/8/23 15:07

4. Pulire l'ingresso della camera di vapore tramite l'uscita di scarico (come mostrato nella figura 1-3).

Fig. 12

5. Usare un panno per pulire e asciugare tutte le parti e i componenti.

ATTENZIONE: prima di ogni pulizia, spegnere l'apparecchio, scollegarlo dalla corrente e lasciarlo raffreddare.

## 5. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

| **Risoluzione dei problemi** | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Possibile causa** | **Soluzione** |
| L'apparecchio non funziona o la spia sul pannello non si accende. | L'apparecchio è spento. | Controllare l'alimentazione. |
| | L'apparecchio è scollegato o non è collegato correttamente. | Collegare l'apparecchio alla corrente e accertarsi che la spina sia correttamente inserita nella presa. |
| | Contatto della spina difettoso. | Accertarsi che la spina di alimentazione sia in buone condizioni. |
| | Non si è premuto il tasto di alimentazione. | Premere il tasto di alimentazione. |
| La spia è accesa, ma il ferro non emette vapore. | Non vi è sufficiente acqua nel serbatoio. | Riempire il serbatoio dell'acqua. |
| | Il serbatoio dell'acqua non è stato installato correttamente. | Installare il serbatoio dell'acqua in posizione. |
| | Il tubo del vapore è attorcigliato. | Raddrizzare il tubo del vapore. |
| | L'acqua non raggiunge la camera di vapore. | Scuotere o reinstallare il serbatoio dell'acqua. |
| La spazzola non rimane ben fissata alla testina. | La spazzola non è ben fissata. | Rimuovere la spazzola e reinserirla finché non scatta in posizione nella testina. |



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 58 11/8/23 15:07

| | | |
|---|---|---|
| Il vapore non esce o esce in modo intermittente. | Non vi è sufficiente acqua nel serbatoio. | Riempire il serbatoio dell'acqua. |
| | Il serbatoio dell'acqua non è ben installato. | Installare il serbatoio dell'acqua in posizione. |
| | Il tubo del vapore è attorcigliato. | Raddrizzare il tubo del vapore. |
| Il ferro emette troppo poco vapore. | Il filtro è ostruito. | Pulire accuratamente l'uscita di scarico. |
| | Il serbatoio dell'acqua è ostruito. | Lavare il filtro del serbatoio dell'acqua. |
| L'acqua non raggiunge la camera di vapore. | L'ingresso dell'acqua è ostruito. | Lavare l'ingresso dell'acqua. |
| | Il serbatoio dell'Acqua non è ben installato. | Installare il serbatoio dell'acqua in posizione. |
| Il serbatoio dell'acqua è deformato. | Uso di acqua calda. | Sostituire il serbatoio dell'acqua. |
| Il serbatoio perde. | Serbatoio incrinato. | Sostituire il serbatoio dell'acqua. |
| | L'anello di tenuta del tappo è danneggiato. | Sostituire i componenti rilevanti. |

Se i problemi di cui sopra persistono, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec e di non effettuare riparazioni per conto proprio.

## 6. SPECIFICHE TECNICHE

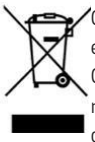
Codice prodotto: 08000
Prodotto: Pro Iron Dry
Potenza nominale: 2000 W
Tensione: 220 V ~ 50/60 Hz

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.
Fabbricato in China | Progettato in Spagna



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 59 11/8/23 15:07

## 7. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o la batteria devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per ottenere informazioni dettagliate sulla forma più adeguata per gettare gli elettrodomestici e/o le corrispondenti batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

## 8. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con l'apparecchio o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riapparecchio, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 60 11/8/23 15:07

## 1. PEÇAS E COMPONENTES

Fig. 1
1. Orifício de drenagem
2. Unidade principal
3. Painel de controlo
4. Tubo telescópico
5. Cabide
6. Tábua de engomar
7. Ferro a vapor
8. Tubo de vapor
9. Elemento de fixação do tubo telescópico
10. Indicador do nível de água do depósito
11. Base

NOTA:
Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

## 2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

**Montagem do aparelho**

1. Montagem e desmontagem dos tubos telescópicos

Montagem Retire os tubos telescópicos da caixa. Estenda as barras até à altura desejada e, em seguida, insira-os nos orifícios do corpo principal até encaixarem na posição correta.
Fig. 2

Desmontagem: Para desmontar os tubos, primeiro ajuste-os à altura mínima para abrir o fecho e então poder retirá-los com facilidade.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 61 11/8/23 15:07

2. Montagem da tábua de engomar

Retire a tábua de engomar e o cabide da embalagem e insira o cabide na parte superior da tábua de engomar (Fig. 1). Em seguida, encaixe os ganchos da escova nas hastes de suporte atrás da tábua de engomar e insira a tábua de engomar já montada nos tubos telescópicos.
Fig. 3

3. Montagem dos acessórios

Para fixar a escova de roupa, pressione-a ligeiramente até encaixar na cabeça do ferro.
Para retirar o acessório, siga as instruções na ordem inversa. Se acabou de engomar, tenha cuidado, pois o ferro estará quente. Recomenda-se o uso de luvas de proteção antes da utilização.
Fig. 4

4. Como usar a tábua de engomar

Para regular a inclinação da tábua de engomar, basta puxar para baixo a pega atrás da tábua de engomar. Tem um total de 3 ângulos (45°, 90°, 180°).
Fig. 5

5. Como colocar o ferro no suporte

Segure a cabeça do ferro pelo punho e coloque-a no gancho/ suporte, empurrando a parte inferior para baixo até encaixar no lugar.
Fig. 6

## 3. FUNCIONAMENTO

1. Coloque o centro de engomar montado numa superfície plana e estável. Ajuste a altura e o ângulo da tábua de engomar para que possa engomar e pendurar confortavelmente a sua roupa.
2. Retire o depósito de água e desaperte a tampa para o encher de água. Certifique-se de que há água no depósito e que está bem instalado.

Fig. 7

3. Conecte o cabo à tomada de corrente e pressione o botão Ligar. Quando o indicador se acender, o ferro entrará na fase de pré-aquecimento. Após cerca de 45 segundos, o pré-aquecimento estará terminado e o vapor sairá automaticamente. Ajuste os diferentes níveis de vapor de acordo com o tipo de material de vestuário utilizando os botões no painel de controlo. Pode escolher entre cinco tecidos diferentes: seda, rayon, lã, algodão e linho.

Fig. 8
Fig.9



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 62 11/8/23 15:07

**Como utilizar o ferro de engomar**

1. Antes de engomar, calce a luva de proteção.
2. Comece a engomar na parte mais larga da peça, segurando ligeiramente a bainha com a mão para esticar a parte vincada e engomar melhor os vincos com o vapor quente. Fig. 1-4
3. Pressione a cabeça sobre a peça de vestuário sem exercer demasiada pressão e engome lentamente a área desejada, de cima para baixo, para permitir que o vapor penetre melhor nas fibras do tecido e, assim, elimine as rugas.

   Ao mover a cabeça de um lado para o outro, podem cair gotas de água no punho do ferro (perigo de queimaduras).

   Depois de engomar a parte principal, engome as outras partes de cima para baixo. Para engomar a gola, pode dobrá-la totalmente para trás. Segure uma extremidade da gola com a sua mão e mova a cabeça de um lado para o outro com a outra mão. Fig. 5 Tenha cuidado para não se queimar.
4. Para engomar as mangas, estique-as completamente e passe a cabeça de uma ponta à outra da manga. Fig. 6

Fig. 10

## 4. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

**Importante**

Para evitar a contaminação do vestuário, recomenda-se a utilização de água purificada ou destilada.

A concentração de minerais varia consoante o tipo de água. Se utilizar água dura para engomar, esta pode conter sedimentos, o que pode fazer com que o fluxo de vapor diminua, o ferro pingue ou deixe mesmo de funcionar. Por conseguinte, para evitar a contaminação do vestuário, recomenda-se a utilização de água purificada ou destilada.

- Para prolongar a vida útil do aparelho, recomenda-se que o limpe regularmente da seguinte forma:
- Passos para a limpeza e manutenção:

1. Antes de cada limpeza, desligue o aparelho, retire a ficha da tomada e deixe-o arrefecer durante pelo menos meia hora.
2. Desaperte a tampa e esvazie a água restante no depósito. Fig. 11
3. Retire o depósito de água e limpe a entrada.
4. Utilize o orifício de drenagem para limpar o interior da câmara de vapor. Fig. 1-3

Fig. 12



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 63 11/8/23 15:07

5. Utilize um pano para limpar e secar todas as peças e componentes.
ADVERTÊNCIA: Antes de cada limpeza, desligue o aparelho, retire a ficha da tomada e deixe-o arrefecer.

## 5. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

| **Resolução de problemas** | | |
|---|---|---|
| **Problema** | **Possível causa** | **Solução** |
| O aparelho não funciona ou o indicador do painel não se acende. | O aparelho está desligado. | Verifique se está ligado. |
| | O aparelho não está ligado ou não está ligado corretamente. | Ligue-o à rede elétrica e certifique-se de que está corretamente ligado. |
| | A ficha não faz bom contacto. | Verifique se a ficha tem algum defeito. |
| | O botão Ligar não está aceso. | Pressione o botão Ligar/Desligar |
| O indicador está aceso, mas não está a sair vapor. | Não há suficiente água no depósito. | Encha o depósito de água. |
| | O depósito de água não está instalado corretamente. | Instale o depósito de água corretamente. |
| | O tubo de vapor está entupido. | Endireite o tubo de vapor. |
| | Não chega água à câmara de vapor. | Agite ou reposicione o depósito de água. |
| Os acessórios da cabeça não são fixos. | Não estão bem colocados. | Retire o acessório e volte a inseri-lo até encaixar na cabeça. |
| Não sai vapor / Sai muito pouco ou de forma intermitente. | Não há suficiente água no depósito. | Encha o depósito de água. |
| | O depósito de água não está bem instalado. | Instale o depósito de água corretamente. |
| | O tubo de vapor está dobrado. | Endireite o tubo de vapor. |



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 64 11/8/23 15:07

| | | |
|---|---|---|
| O aparelho liberta muito pouco vapor. | O filtro está obstruído. | Limpe bem o orifício de drenagem. |
| | O recipiente do pó está entupido. | Limpe o filtro do depósito de água. |
| Não chega água à câmara de vapor. | A entrada de água está bloqueada. | Lavar a entrada de água. |
| | O depósito de água não está bem instalado. | Instale o depósito de água corretamente. |
| O depósito de água está deformado. | Uso de água quente. | Substitua o depósito de água. |
| Há fugas de água no depósito. | O depósito tem algumas fissuras. | Substitua o depósito de água. |
| | O anel de vedação da tampa está partido. | Substitua os componentes relevantes. |

Se os problemas acima referidos persistirem, contacte o nosso Serviço de Assistência Técnica e não efetue reparações não autorizadas.

## 6. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referências: 08000
Produto: Pro Iron Dry
Potência nominal: 2000 W
Tensão: 220 V~, 50/60 Hz

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China I Desenhado em Espanha

## 7. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.
A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 65 11/8/23 15:07

## 8. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.
Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.
Se deteta uma ocorrência com o produto ou tem alguma consulta, entre em contacto com o Serviço de Assistência Técnica da Cecotec através do número de telefone +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 66 11/8/23 15:07

## 1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Fig. 1
1. Afvoergat
2. Hoofdgedeelte
3. Bedieningspaneel
4. Telescoopstang
5. Kapstok
6. Strijkplank
7. Stoomstrijkijzer
8. Stoombuis
9. Telescoopstangklem
10. Waterpeilmeter reservoir
11. Basis

OPMERKING:
De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

## 2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

**Het toestel monteren**

1. Montage en demontage van de telescoopstangen

Montage: Haal de telescopische stangen uit de doos. Strek de stangen uit tot de gewenste hoogte en steek ze dan in de gaten in het hoofdgedeelte tot ze vastklikken.
Fig. 2

Demontage: Ontworpen met een verborgen vergrendelingsmechanisme. Om de verticale stangen te verwijderen, moet u ze eerst op hun minimale hoogte instellen. Hierdoor wordt de vergrendeling geopend en kunt u de stangen gemakkelijk verwijderen.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 67 11/8/23 15:07

2. Montage van de strijkplank
Haal de strijkplank en de hanger uit de verpakking, steek de hanger in de bovenkant van de strijkplank (zoals op afbeelding 1). Plaats vervolgens de borstelhaken op de steunstangen achter de strijkplank en plaats de strijkplank die al op de telescopische stangen is gemonteerd.
Fig. 3

3. Montage van accessoires
Om de kledingborstel vast te zetten, drukt u er lichtjes op tot hij vastklikt in de kop van het strijkijzer. Volg de instructies in omgekeerde volgorde om het accessoire te verwijderen. Als u net klaar bent met strijken, wees dan voorzichtig, het strijkijzer zal heet zijn. Het is raadzaam om voor gebruik een beschermende handschoen te dragen.
Fig. 4

4. De strijkplank gebruiken
Om de helling van de strijkplank aan te passen, trekt u gewoon de hendel achter de strijkplank naar beneden (zoals op de foto). Het heeft in totaal 3 hoeken (45°, 90°, 180°).
Afb. 5

5. Het strijkijzer op de standaard plaatsen
Houd de kop van het strijkijzer bij het handvat vast en plaats het op de haak/houder door het onderste gedeelte naar beneden te duwen tot het vastklikt.
Fig. 6

## 3. WERKING

1. Plaats het gemonteerde strijkcentrum op een vlak en stabiel oppervlak. Pas de hoogte en hoek van de strijkplank aan zodat je er comfortabel op kunt strijken en je kleren op kunt hangen.
2. Verwijder het waterreservoir en schroef de dop eraf om het reservoir met water te vullen. Zorg ervoor dat er voldoende water in het reservoir zit en dat deze correct is geïnstalleerd.

Fig. 7

3. Steek de stekker in het stopcontact en zet het apparaat aan door op de aan/uit-knop te drukken. Als het indicatielampje gaat branden, gaat het strijkijzer naar de voorverwarmingsfase. Na ongeveer 45 seconden is het voorverwarmen klaar en komt de stoom er automatisch uit. Pas de verschillende stoomniveaus aan het soort kledingstukmateriaal aan met de knoppen op het bedieningspaneel. U kunt kiezen uit vijf verschillende stoffen: zijde, rayon, wol, katoen en linnen.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 68 11/8/23 15:07

Fig. 8
Fig. 9

**Het strijkijzer gebruiken**

1. Doe de beschermende handschoen aan voordat u gaat strijken.
2. Begin met strijken op het breedste deel van het kledingstuk en houd de zoom lichtjes in je hand om het gekreukte deel uit te rekken en de kreukels beter te strijken met de hete stoom. (Zoals weergegeven in afbeelding 1-4).
3. Druk de kop op het kledingstuk zonder al te veel druk uit te oefenen en strijk het gewenste gebied langzaam van boven naar beneden om de stoom beter in de vezels van de stof te laten doordringen en zo kreukels te verwijderen.

   ⚠ Bij het heen en weer bewegen van de kop kunnen er waterdruppels op het handvat van het strijkijzer vallen (gevaar voor brandwonden).

   Nadat u het hoofdgedeelte hebt gestreken, strijkt u de andere delen van boven naar beneden. Om de kraag te strijken, kunt u hem helemaal naar achteren vouwen. Houd één uiteinde van de nek vast met u hand en beweeg de kop van links naar rechts met de andere hand (zoals op afbeelding 5). Let op dat u zich niet verbrandt.
4. Om de mouwen te strijken, rekt u ze helemaal uit en beweegt u de kop van het ene uiteinde van de mouw naar het andere (zoals op afbeelding 6).

Fig. 10

## 4. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

**Belangrijk**

Het wordt aanbevolen om gezuiverd of gedestilleerd water te gebruiken om vervuiling van kleding te voorkomen.
De concentratie van mineralen varieert afhankelijk van het type water. Als u hard water gebruikt om te strijken, kan het bezinksel bevatten, waardoor de stoomafgifte vermindert, het strijkijzer gaat druppelen of zelfs niet meer werkt. Om vervuiling van kleding te voorkomen, is het daarom aan te raden om gezuiverd of gedestilleerd water te gebruiken.

- Om de levensduur van het apparaat te verlengen, wordt aanbevolen het regelmatig als volgt schoon te maken:
- Stappen voor reiniging en onderhoud:

1. Schakel voor elke reiniging het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het minstens een half uur afkoelen.
2. Draai de dop los en giet het resterende water uit het reservoir.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 69 11/8/23 15:07

Fig. 11
3. Verwijder het waterreservoir en reinig de inlaat.
4. Gebruik de afvoeropening om de binnenkant van de stoomkamer schoon te maken (zoals getoond in afbeelding 1-3).

Fig. 12

5. Gebruik een doek om alle onderdelen en componenten schoon en droog te maken.

WAARSCHUWING: Schakel voor elke reiniging het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat het afkoelen.

## 5. PROBLEEMOPLOSSING

| **Probleemoplossing** | | |
|---|---|---|
| **Probleem** | **Mogelijke oorzaken** | **Oplossing** |
| Het apparaat werkt niet of het indicatielampje op het paneel brandt niet. | Het apparaat is uitgeschakeld. | Controleer of het is ingeschakeld. |
| | Het apparaat is niet correct aangesloten of ingeplugd. | Sluit het apparaat aan op het lichtnet en controleer of de stekker goed in het stopcontact zit. |
| | De stekker maakt geen goed contact. | Controleer de stekker op defecten. |
| | De startknop brandt niet. | Zet het toestel aan. |
| Het indicatielampje brandt, maar er komt geen stoom uit. | Er zit onvoldoende water in het waterreservoir. | Vul het waterreservoir. |
| | Het waterreservoir is niet correct geïnstalleerd. | Installeer het waterreservoir in zijn correcte positie. |
| | De stoombuis is verstopt. | Maak de stoombuis recht. |
| | Er komt geen water in de stoomkamer. | Schud het waterreservoir of verplaats het. |
| De hoofdaccessoires zitten niet vast. | Ze zijn niet goed geplaatst. | Verwijder het hulpstuk en plaats het opnieuw totdat het vastklikt in de kop. |



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 70 11/8/23 15:07

| | | |
|---|---|---|
| Nee, er komt weinig of met tussenpozen stoom uit. | Er zit onvoldoende water in het reservoir. | Vul het waterreservoir. |
| | Het waterreservoir is niet goed geïnstalleerd. | Installeer het waterreservoir op de juiste manier. |
| | De stoombuis is gebogen. | Maak de stoombuis recht. |
| Het apparaat geeft heel weinig stoom af. | Filter is verstopt. | Reinig de afvoer grondig. |
| | Het waterreservoir is verstopt. | Was het filter van het waterreservoir. |
| Er komt geen water in de stoomkamer. | Watertoevoer is geblokkeerd. | Was de watertoevoer. |
| | Het waterreservoir is niet goed geïnstalleerd. | Installeer het waterreservoir op de juiste manier. |
| Het waterreservoir is vervormd. | Gebruik van warm water. | Vervang het waterreservoir. |
| Er lekt water uit het waterreservoir. | Het reservoir heeft enkele scheuren. | Vervang het waterreservoir. |
| | De afdichtring van de plug is kapot. | Vervang de relevante onderdelen. |

Als de bovenstaande problemen aanhouden, neem dan per e-mail contact op met de klantenservice van Cecotec en voer geen ongeautoriseerde reparaties uit.

## 6. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 08000
Product: Pro Iron Dry
Nominaal vermogen: 2000 W
Spanning: 220 V ~ 50/60 Hz

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 71 11/8/23 15:07

## 7. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR

Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.
Voor gedetailleerde informatie over de aangewezen manier om elektrische apparaten en/of hun batterijen moet de consument de plaatselijke overheid contacteren.
Naleving van de bovenstaande richtsnoeren zal bijdragen tot de bescherming van het milieu.

## 8. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving.
Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.
Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen hebt, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

## 9. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 72 11/8/23 15:07

## 1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rys. 1
1. Otwór wylotowy
2. Główna część urządzenia
3. Panel kontroli
4. Rura teleskopowa
5. Wieszak
6. Deska do prasowania
7. Żelazko parowe
8. Rura parowa
9. Teleskopowy uchwyt na wędkę
10. Wskaźnik poziomu wody w zbiorniku
11. Spód

UWAGA:
Grafika tej instrukcji obsługi tak jak rysunki w niej zawarte, są schematyczną prezentacją i możliwe, że nie będą się zgadzać dokładnie wraz z produktem.

## 2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli któregoś z nich brakuje lub jest w złym stanie, natychmiast skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

**Montaż produktu**

1. Montaż i demontaż drążków teleskopowych

Montaż: Wyjmij drążki teleskopowe z pudełka. Rozciągnij pręty do żądanej wysokości, a następnie włóż je do otworów w korpusie głównym, aż zatrzasną się na swoim miejscu.
Rys. 2

Demontaż: Zaprojektowany z ukrytym mechanizmem blokującym, aby usunąć pionowe pręty, najpierw ustaw je na minimalnej wysokości, co otworzy zatrzask i będzie można łatwo wyjąć pręty.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 73 11/8/23 15:07

2. Montaż deski do prasowania

Wyjmij deskę do prasowania i wieszak z opakowania, włóż wieszak w górną część deski do prasowania (jak pokazano na rysunku 1). Następnie włóż haczyki szczotki w drążki podtrzymujące znajdujące się za deską do prasowania, a zamontowaną deskę do prasowania włóż w drążki teleskopowe.
Rys. 3

3. Montaż akcesoriów

Aby zamocować szczotkę do ubrań, naciśnij ją lekko, aż zatrzaśnie się w główce żelazka. Aby zdjąć akcesorium, postępuj zgodnie z instrukcjami w odwrotnej kolejności. Jeśli właśnie prasowałeś, uważaj, żelazko będzie gorące. Przed użyciem wskazane jest założenie rękawicy ochronnej.
Rys. 4

4. Jak korzystać z deski do prasowania

Aby wyregulować nachylenie deski do prasowania, wystarczy pociągnąć w dół uchwyt za deską do prasowania (jak pokazano na ilustracji). Ma łącznie 3 kąty (45°, 90°, 180°).
Rys. 5

5. Jak umieścić żelazko na wsporniku

Przytrzymaj głowicę żelazka za uchwyt i umieść ją na haku/wsporniku, wciskając dolną część w dół, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.
Rys. 6

## 3. FUNKCJONOWANIE

1. Umieść już zmontowaną centralę prasowalniczą na płaskiej i stabilnej powierzchni. Dostosuj wysokość i kąt ustawienia deski do prasowania, aby wygodnie prasować i wieszać na niej ubrania.
2. Wyjmij zbiornik na wodę i odkręć korek, aby napełnić go wodą. Upewnij się, że w zbiorniku jest wystarczająca ilość wody i że jest on prawidłowo zainstalowany.

Rys. 7

3. Podłącz przewód zasilający do sieci i włącz urządzenie, naciskając przycisk włączania/wyłączania. Gdy lampka kontrolna zaświeci się, żelazko wejdzie w fazę wstępnego nagrzewania. Po około 45 sekundach nagrzewanie zostanie zakończone i para zacznie wydobywać się automatycznie. Dostosuj różne poziomy pary w zależności od rodzaju materiału odzieży za pomocą przycisków na panelu sterowania. Do wyboru masz pięć różnych tkanin: jedwab, sztuczny jedwab, wełnę, bawełnę i len.

Rys. 8
Rys. 9

**Jak korzystać z żelazka**

1. Przed prasowaniem załóż rękawicę ochronną.
2. Rozpocznij prasowanie od najszerszej części ubioru, lekko przytrzymując dłonią rąbek, aby rozciągnąć pomarszczoną część i lepiej wyprasować fałdy gorącą parą. (Tak jak zostało to pokazane na rys. 1-4).



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 74 11/8/23 15:07

3. Dociśnij główkę do ubrania, nie wywierając zbyt dużego nacisku, i powoli prasuj od góry do dołu w żądanym obszarze, aby para lepiej wniknęła we włókna tkaniny i tym samym wyeliminowała zagniecenia.

> ⚠ Podczas przesuwania głowicy z boku na bok krople wody mogą spaść na uchwyt żelazka (niebezpieczeństwo poparzenia).

   Po wyprasowaniu głównej części, wyprasuj pozostałe części od góry do dołu. Aby wyprasować kołnierz, możesz go złożyć do końca. Przytrzymaj jeden koniec szyi jedną ręką, a drugą poruszaj głową z boku na bok (jak pokazano na obrazku 5). Uważaj, aby się nie poparzyć.
4. Aby wyprasować rękawy, rozciągnij je całkowicie i przesuń główkę od jednego końca rękawa do drugiego (jak pokazano na zdjęciu 6).

Rys. 10

## 4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

**Ważne**

Zaleca się stosowanie wody oczyszczonej lub destylowanej, aby uniknąć zanieczyszczenia odzieży.

Stężenie minerałów zmienia się w zależności od rodzaju wody. Jeśli do prasowania używasz twardej wody, może ona zawierać osad, co może spowodować zmniejszenie przepływu pary, kapanie lub nawet zatrzymanie działania żelazka. Dlatego, aby uniknąć zanieczyszczenia odzieży, zaleca się stosowanie wody oczyszczonej lub destylowanej.

- Aby przedłużyć żywotność urządzenia, zaleca się regularne czyszczenie w następujący sposób:
- Etapy czyszczenia i konserwacji:

1. Przed każdym czyszczeniem wyłącz urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazdka i pozwól mu ostygnąć przez co najmniej pół godziny.
2. Odkręć korek i opróżnij zbiornik z pozostałej wody.

Rys. 11

3. Wyjmij zbiornik na wodę i wyczyść wlot.
4. Użyj odpływu, aby wyczyścić wnętrze komory parowej (jak pokazano na ilustracji 1-3).

Rys. 12

5. Użyj ściereczki do czyszczenia i osuszania wszystkich części i komponentów.

OSTRZEŻENIE: Przed każdym czyszczeniem wyłącz urządzenie, odłącz je od gniazdka elektrycznego i pozwól mu ostygnąć.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 75 11/8/23 15:07

# 5. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

| **Rozwiązywanie problemów** | | |
|---|---|---|
| **Problem** | **Prawdobodobna przyczyna** | **Rozwiązanie** |
| Urządzenie nie działa lub kontrolka na panelu nie świeci. | Urządzenie jest wyłączone. | Sprawdź, czy jest włączony. |
| | Urządzenie nie jest prawidłowo podłączone lub podłączone. | Podłącz go do prądu i upewnij się, że jest dobrze podłączony. |
| | Wtyczka nie zapewnia dobrego styku. | Sprawdź, czy wtyczka nie jest uszkodzona. |
| | Przycisk start nie świeci. | Wciśnij przycisk zasilania. |
| Kontrolka jest włączona, lecz nie uchodzi para | W zbiorniku nie ma wystarczającej ilości wody. | Pokrywa zbiornika na wodę |
| | Zbiornik na wodę nie jest prawidłowo zainstalowany. | Zainstaluj prawidłowo zbiornik na wodę na swoim miejscu. |
| | Przewód pary jest zatkany. | Wyprostuj rurkę parową. |
| | Woda nie dociera do komory parowej. | Potrząśnij lub wymień zbiornik na wodę. |
| Akcesoria na głowę nie są dołączone. | Nie są dobrze ustawione. | Wyjmij akcesorium i włóż je ponownie, aż kliknie i będzie idealnie osadzone w głowicy. |
| Nie wydobywa się para, bardzo mało lub sporadycznie. | W zbiorniku nie ma wystarczającej ilości wody. | Pokrywa zbiornika na wodę |
| | Zbiornik na wodę jest źle zainstalowany. | Zainstaluj prawidłowo zbiornik na wodę na swoim miejscu. |
| | Rura pary jest zablokowane. | Wyprostuj rurkę parową. |
| Urządzenie produkuje bardzo mało pary. | Filtr jest zatkany. | Dokładnie oczyść wyjście wody. |
| | Zbiornik na wodę jest zatkany. | Umyj filtr w zbiorniku na wodę. |
| Woda nie dociera do komory parowej. | Wejście wody jest uszkodzone. | Przemyj wejście wody. |
| | Zbiornik na wodę jest źle zainstalowany. | Zainstaluj prawidłowo zbiornik na wodę na swoim miejscu. |
| Zbiornik na wodę jest zdeformowany. | Użytkowanie ciepłej wody | Zamień zbiornik na wodę. |



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 76 11/8/23 15:07

| | | |
|---|---|---|
| Woda wydostaje się przez zbiornik. | Zbiornik posiada jakiś przeciek. | Zamień zbiornik na wodę. |
| | Pierścień uszczelniający zatyczkę jest uszkodzony. | Zamień odpowiednie komponenty. |

Jeśli powyższe problemy nie ustąpią, prosimy o kontakt mailowy z naszym działem obsługi klienta i nie przeprowadzanie nieautoryzowanych napraw.

## 6. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 08000
Produkt: Pro Iron Dry
Moc nominalna: 2000 W
Napięcie: 220 V ~ 50/60 Hz

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Zaprojektowano w Hiszpanii | Wyprodukowano w Chinach

## 7. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez władze lokalne.
Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętu gospodarstwa domowego i / lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.
Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

## 8. GWARANCJA I SERWIS TECHNICZNY

Cecotec odpowie użytkownikowi lub konsumentowi końcowemu za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach i terminach określonych w obowiązujących przepisach.
Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.
Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiekolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 77 11/8/23 15:07

## 9. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być w całości ani w części reprodukowana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przekazywana lub rozpowszechniana w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiowany, nagrywany lub podobny) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, SL



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 78 11/8/23 15:07

## 1. ČÁSTI A SLOŽENÍ

Obr. 1
1. Drenážní otvor
2. Hlavní tělo
3. Ovládací panel
4. Teleskopická tyč
5. Věšák
6. Žehlící prkno
7. Napařovací žehlička
8. Parní trubice
9. Svorka teleskopické tyče
10. Indikátor úrovně vody v zásobníku
11. Základna

POZNÁMKA:
Grafika v této příručce je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

## 2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Původní krabici a další obaly můžete uschovat na bezpečném místě, aby nedošlo k poškození zařízení, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat původní obal, ujistěte se, že jste všechny části správně recyklovali.
- Ujistěte se, že všechny díly a součásti jsou zahrnuty a v dobrém stavu. Pokud některá chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte oficiální servisní službu Cecotec.

**Montáž produktu**

1. Montáž a demontáž teleskopických tyčí

Montáž: Vyjměte teleskopické tyče z krabice. Vysuňte tyče do požadované výšky a poté je zasuňte do otvorů v hlavním tělese, dokud nezapadnou do správné polohy.
Obr. 2

Demontáž: Svislé tyče jsou navrženy se skrytým uzamykacím mechanismem, který je nejprve nastaví na minimální výšku, čímž se otevře zámek a tyče lze snadno vyjmout.

2. Montáž žehlicího prkna

Vyjměte žehlicí prkno a věšák z obalu, vložte věšák do horní části žehlicího prkna (jak je



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 79 11/8/23 15:07

znázorněno na obrázku 1). Poté nasaďte háčky na kartáče na podpěrné tyče za žehlicím prknem a vložte již namontované žehlicí prkno do teleskopických tyčí.
Obr. 3

3. Montáž příslušenství
Chcete-li kartáč na oděvy upevnit, lehce na něj zatlačte, dokud nezapadne do hlavice žehličky. Chcete-li nástavec sejmout, postupujte podle pokynů v opačném pořadí. Pokud jste právě dokončili žehlení, buďte opatrní, žehlička bude horká. Před použitím se doporučuje použít ochranné rukavice.
Obr. 4

4. Jak používat žehlicí prkno
Chcete-li nastavit sklon žehlicího prkna, jednoduše stáhněte rukojeť umístěnou na zadní straně žehlicího prkna (jak je znázorněno na obrázku). Má celkem 3 úhly (45°, 90°, 180°).
Obr. 5

5. Jak umístit žehličku na stojan
Držte žehlicí hlavici za rukojeť a nasaďte ji na hák/stojan tak, že spodní část zatlačíte dolů, dokud nezapadne na místo.
Obr. 6

## 3. PROVOZ

1. Sestavené žehlicí centrum postavte na rovný a stabilní povrch. Nastavte výšku a úhel žehlicího prkna tak, abyste na něm mohli pohodlně žehlit a věšet oblečení.
2. Vyjměte zásobník na vodu, odšroubujte víčko a naplňte jej vodou. Ujistěte se, že je v zásobníku dostatek vody a že je správně nainstalován.

Obr. 7

3. Zapojte kabel do zásuvky a stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí. Když se rozsvítí kontrolka, žehlička přejde do fáze předehřívání. Přibližně po 45 sekundách bude předehřívání ukončeno a pára automaticky vyjde ven. Pomocí tlačítek na ovládacím panelu nastavte různé úrovně páry podle typu materiálu oděvu. Můžete si vybrat z pěti různých tkanin: hedvábí, umělého hedvábí, vlny, bavlny a lnu.

Obr. 8
Obr. 9

**Jak používat žehličku**
1. Před žehlením si nasaďte ochrannou rukavici.
2. Začněte žehlit v nejširší části oděvu a lehce přidržujte lem v ruce, abyste pokrčenou část roztáhli a lépe vyžehlili záhyby horkou párou. (Jak je znázorněno na obrázku 1-4).



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 80 11/8/23 15:07

3. Přitiskněte hlavici na oděv, aniž byste vyvíjeli příliš velký tlak, a pomalu žehlete požadovanou oblast shora dolů, aby pára lépe pronikla do vláken látky a odstranila tak záhyby.

> ⚠ Při pohybu hlavice ze strany na stranu mohou kapky vody dopadat na rukojeť žehličky (hrozí nebezpečí popálení).

Po vyžehlení hlavní části vyžehlete ostatní části shora dolů. Chcete-li límec vyžehlit, můžete jej ohrnout až dozadu. Držte jeden konec límce rukou a druhou rukou pohybujte hlavicí ze strany na stranu (jak je znázorněno na obrázku 5). Dávejte pozor, abyste se nepopálili.

4. Chcete-li rukávy vyžehlit, zcela je roztáhněte a pohybujte hlavicí od jednoho konce rukávu k druhému (jak je znázorněno na obrázku 6).

Obr. 10

## 4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

**Důležité**

Doporučuje se používat čištěnou nebo destilovanou vodu, aby nedošlo ke kontaminaci oděvů. Koncentrace minerálů se liší podle typu vody. Pokud používáte k žehlení tvrdou vodu, může obsahovat usazeniny, které mohou způsobit, že se sníží přívod páry, žehlička začne kapat nebo dokonce přestane fungovat. Doporučuje se používat čištěnou nebo destilovanou vodu, aby nedošlo ke kontaminaci oděvů.

- Abyste prodloužili životnost spotřebiče, doporučujeme jej pravidelně čistit následujícím způsobem:
- Kroky pro čištění a údržbu:

6. Před každým čištěním spotřebič vypněte, odpojte od elektrické sítě a nechte jej alespoň půl hodiny vychladnout.
7. Odšroubujte víčko a vyprázdněte zbytek vody v zásobníku.

Obr. 11

8. Vyjměte zásobník na vodu a vyčistěte přívod.
9. K vyčištění vnitřku parní komory použijte odtokový otvor (jak je znázorněno na obrázku 1-3).

Obr. 12

10. Všechny díly a součásti očistěte a osušte hadříkem.

UPOZORNĚNÍ: Před každým čištěním spotřebič vypněte, odpojte od elektrické sítě a nechte jej vychladnout.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 81 11/8/23 15:07

## 5. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

| **Řešení problémů** | | |
|---|---|---|
| **Problém** | **Možné příčiny** | **Řešení** |
| Spotřebič nefunguje nebo se nerozsvítí kontrolka na panelu. | Zařízení je vypnuto. | Zkontrolujte, zda je zapnuté. |
| | Spotřebič není správně připojen nebo zapojen. | Připojte jej k elektrické síti a zkontrolujte, zda je správně zapojen. |
| | Zástrčka nemá dobrý kontakt. | Zkontrolujte, zda zástrčka není poškozená. |
| | Tlačítko Start není zapnuto. | Stiskněte tlačítko zapnutí. |
| Kontrolka svítí, ale pára nevychází. | V zásobníku na vodu není dostatek vody. | Naplňte zásobník na vodu. |
| | Zásobník na vodu není správně nainstalován. | Zásobník na vodu správně nainstalujte na své místo. |
| | Parní trubka je ucpaná. | Narovnejte parní trubku. |
| | Do parní komory se nedostává žádná voda. | Zásobník na vodu protřepejte nebo znovu nasaďte. |
| Příslušenství hlavice není pevně nastaveno. | Nejsou dobře nastaveny. | Vyjměte nástavec a znovu jej nasaďte, dokud nezacvakne na své místo v hlavici. |
| Pára nevychází, nebo vychází jen málo nebo přerušovaně. | V zásobníku na vodu není dostatek vody. | Naplňte zásobník na vodu. |
| | Zásobník na vodu není správně nainstalován. | Zásobník na vodu správně nainstalujte na své místo. |
| | Parní trubka je ohnutá. | Narovnejte parní trubku. |
| Spotřebič vypouští jen velmi málo páry. | Filtr je ucpaný. | Důkladně vyčistěte vypouštěcí otvor. |
| | Zásobník na vodu je ucpaný. | Umyjte filtr zásobníku na vodu. |
| Do parní komory se nedostává žádná voda. | Přívod vody je zanesen. | Umyjte přívod vody. |
| | Zásobník na vodu není správně nainstalován. | Zásobník na vodu správně nainstalujte na své místo. |
| Zásobník na vodu je zdeformovaný. | Používání horké vody. | Vyměňte zásobník na vodu. |



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 82 11/8/23 15:07

| | | |
|---|---|---|
| Ze zásobníku vytéká voda. | Zásobník má drobné praskliny. | Vyměňte zásobník na vodu. |
| | Těsnicí kroužek uzávěru je poškozený. | Vyměňte příslušné součásti. |

Pokud výše uvedené problémy přetrvávají, kontaktujte e-mailem náš zákaznický servis a neprovádějte neautorizované opravy.

## 6. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Reference produktu: 08000
Produkt: Pro Iron Dry
Nominální výkon: 2000 W
Napětí: 220 V ~ 50/60 Hz

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

## 7. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.
Podrobné informace o tom, jak správně likvidovat elektrická a elektronická zařízení a/nebo baterie, by měli spotřebitelé získat od místních úřadů.
Dodržování výše uvedených pokynů přispěje k ochraně životního prostředí.

## 8. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.
Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.
Pokud zjistíte incident s produktem nebo máte nějaké dotazy, kontaktujte oficiální službu technické pomoci společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 83 11/8/23 15:07

## 9. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.



08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 84 11/8/23 15:07

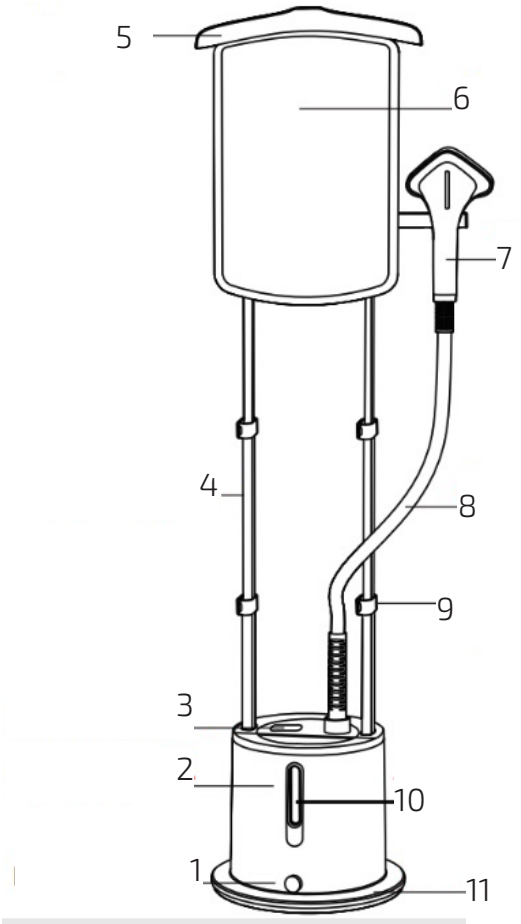



*Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1*

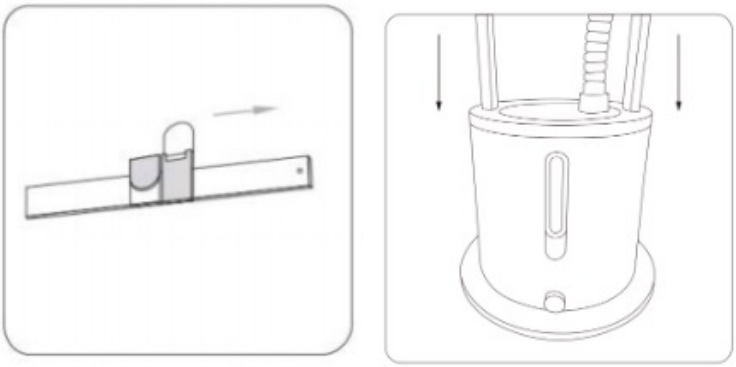


*Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.2*

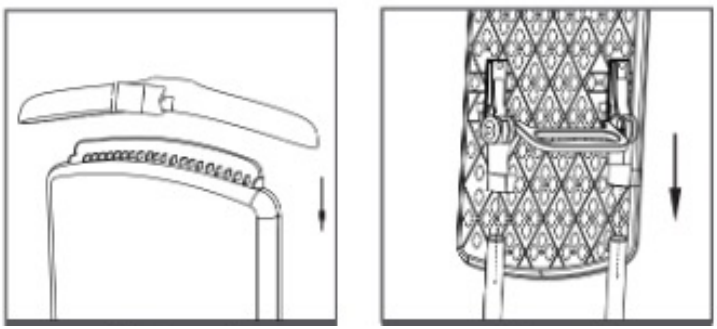


*Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.3*

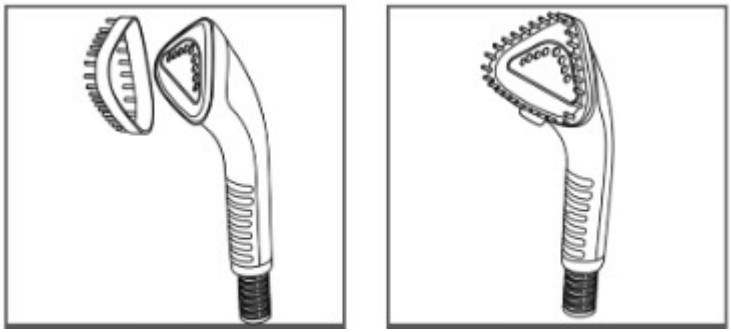


*Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.4*

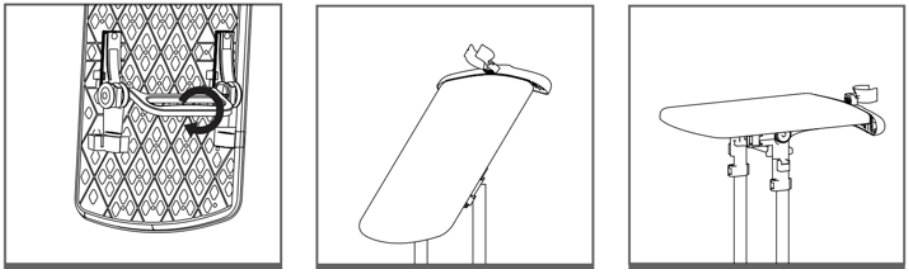


*Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.5*

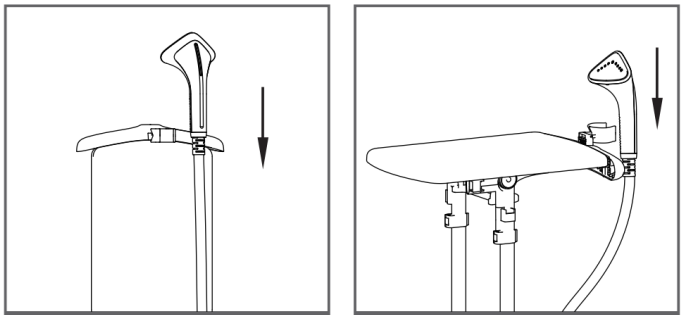


*Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6*

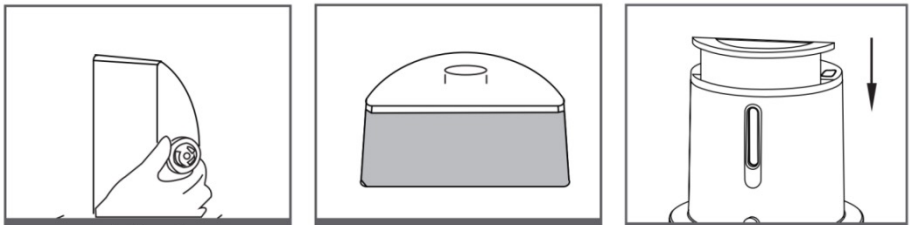


*Fig./Img./Abb./Afb./ Rys.7*

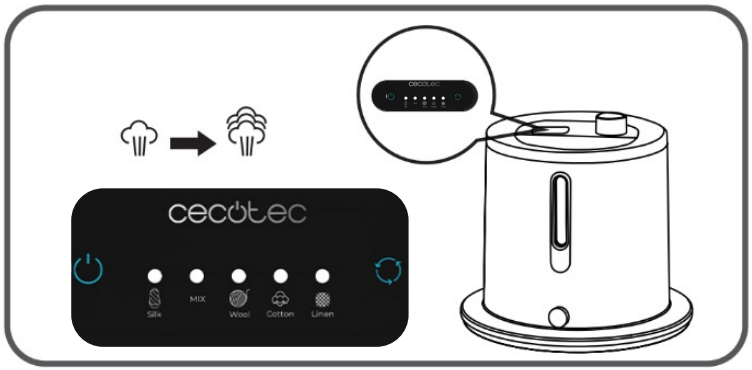



*Fig./Img./Abb./Afb./ Rys 8*




*Fig./Img./Abb./Afb./ Rys 9*

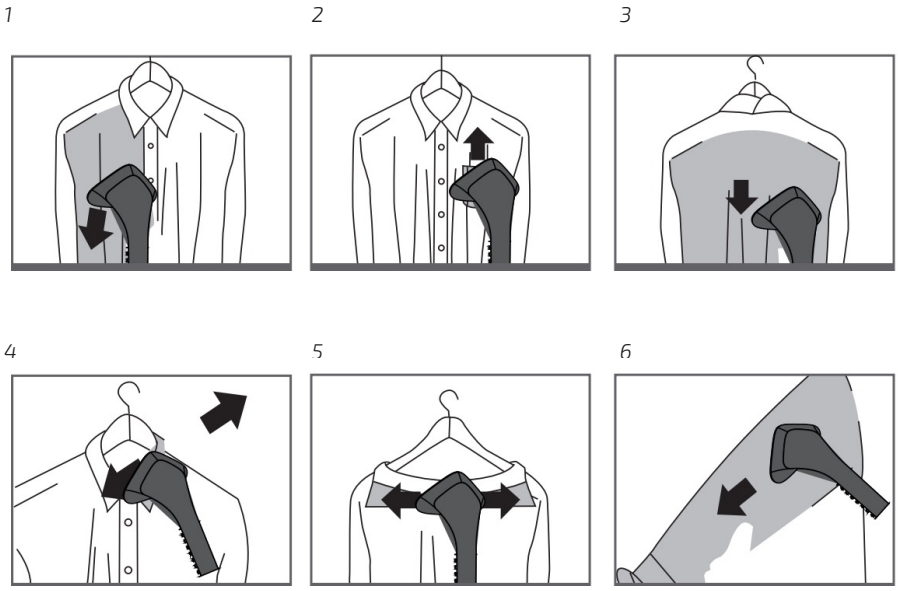



*Fig./Img./Abb./Afb./ Rys 10*

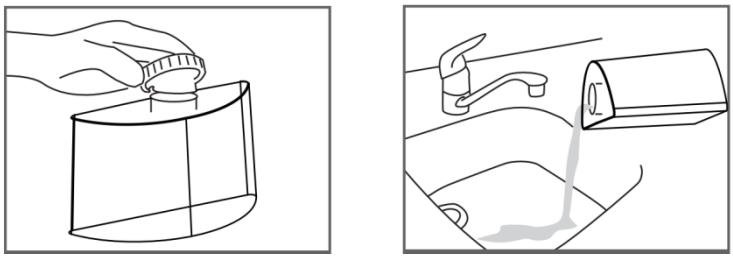


*Fig./Img./Abb./Afb./ Rys 11*

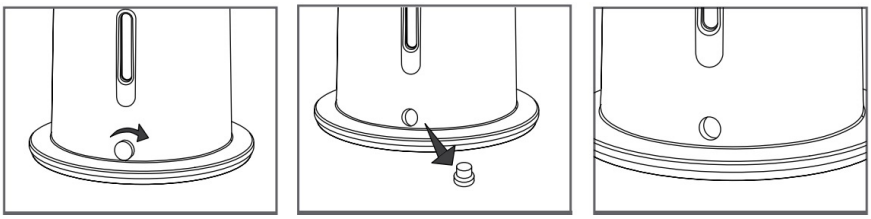


*Fig./Img./Abb./Afb./ Rys 12*

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

AP01230811

08000_Pro Iron Dry_IM_AP_01230811.indd 92 11/8/23 15:07